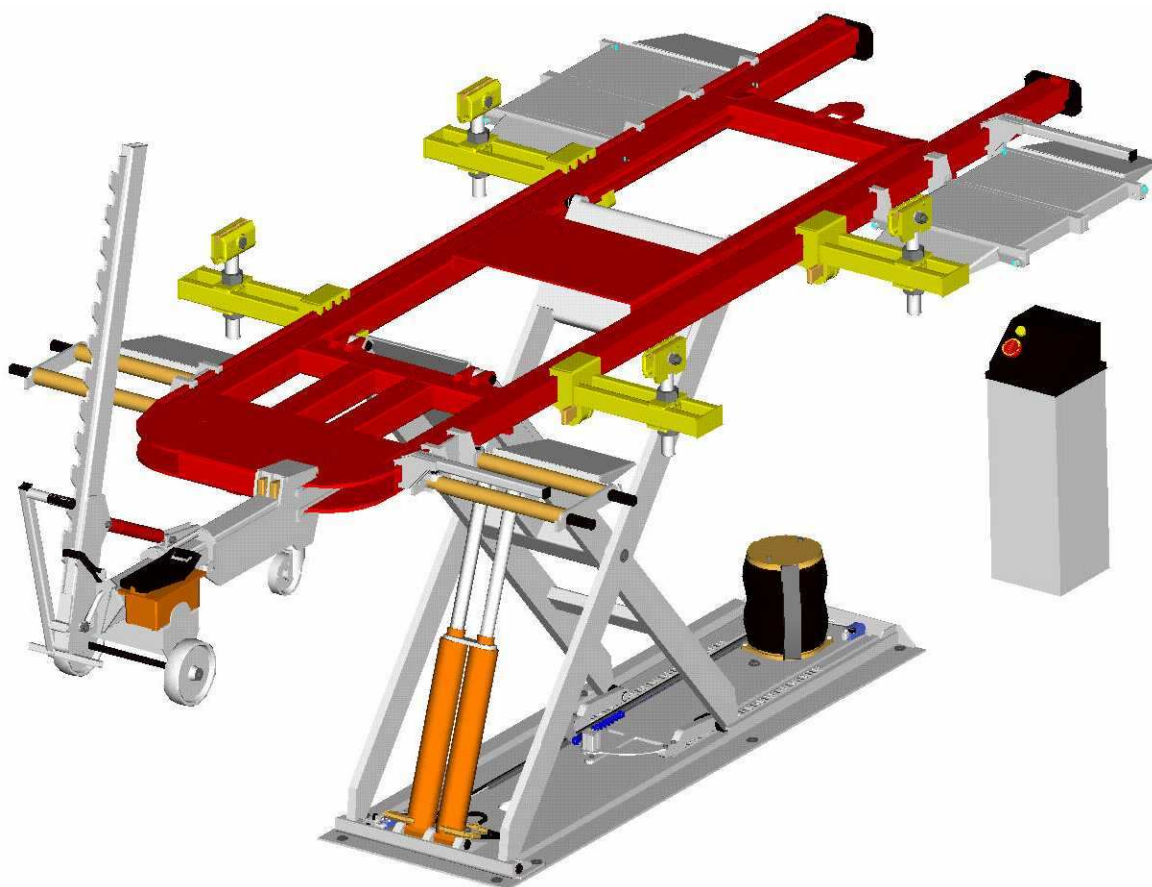




NOTICE TECHNIQUE

réf. LX02-ML

REVISION	15
Date :	03-2010



CELETTE S.A.

13 Route de Bèchevienne-BP.9-38217 VIENNE Cedex (France)
Tel. : (33) 04 74 57 59 59 – Fax : (33) 04 74 31 51 47

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	Page 3
INTRODUCTION	Page 4
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	Page 5
DIMENSIONS ET IMPLANTATION	Page 6
CHOIX DE L'EMPLACEMENT ET CONDITIONS D'INSTALLATION....	Page 7
DESCRIPTION DE LA TABLE	Page 7
MISE EN SERVICE	Page 8
-Table	Page 8
-Equerre	Page 10
COMMANDES et MANŒUVRE	Page 12
ADHESIFS	Page 13
PLAQUES D'IDENTIFICATION	Page 15
DISPOSITIFS DE SECURITE	Page 16
REPARTITION DES CHARGES	Page 17
UTILISATION	Page 18
-Elévateur simple	Page 18
-Table de traction	Page 19
Référence pièces détachées	Page 26
ENTRETIEN	Page 28
GAINE DE LAISON CENTRALE/TABLE.....	Page 29
DYSFONCTIONNEMENTS DES CAPTEURS.....	Page 29
AUTRES DYSFONCTIONNEMENTS	Page 30
ANNEXES	Page 31
CERTIFICAT DE CONFORMITE.....	Page 46

Avant-propos

Cette notice est conçue avec l'objectif de répondre à un maximum de questions d'ordre **technique, utilitaire et sécuritaire** concernant votre table élévatrice de redressage **LYNX II**.

Aussi, il est conseillé à chaque opérateur de **lire attentivement** ce manuel et de le garder à proximité afin d'utiliser au mieux et en toute sécurité cet outillage.

En effet la société **CELETTE S.A** **décline toute responsabilité** en cas :

- d'une **utilisation non conforme** de la table élévatrice de redressage **LYNX II**.
- d'une **intervention** ou **modification** sans autorisation préalable du constructeur.
- d'utilisation **d'accessoires non approuvés ou non adaptés** à la table.

Introduction

Nous vous remercions et vous félicitons de votre choix.

Nous sommes sûrs que votre table élévatrice de redressage **LYNX II** vous apportera toute satisfaction par sa capacité de levage, entre autres, par les roues :

- **2500 KG** jusqu'à **1.64 m** de haut

et ses possibilités de redressage :

- l'équerre munie d'un vérin **10 T** se déplace sur une large moitié de table.

La fonction première de la table **LYNX II** est la réparation des véhicules roulants ayant subi de légers chocs **mais** elle vous rendra aussi service dans de multiples opérations d'entretien et de mécanique.

Sa faible hauteur à plat (**122 mm**) permet le passage de la majorité des véhicules.



LA TABLE LYNX II DOIT IMPERATIVEMENT ETRE FIXEE AU SOL AVANT TOUTE UTILISATION.

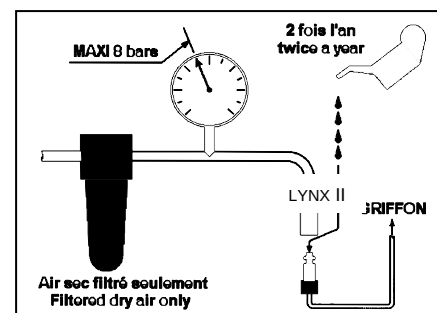
CE MATERIEL EST COMPOSE :

- d'une BASE ELEVATRICE **9176.21** comprenant la table, son « X », et 1 centrale hydropneumatique.
- d'une multitude d'OPTIONS au choix permettant à chacun de faire des configurations personnalisées et adaptées. (Cf. page 26)

Caractéristiques techniques

• Centrale hydraulique

- Pression de sortie 280 bars
- Alimentation air comprimé, filtré non lubrifié 6/8 bars
- Moteur électrique, tension et fréquence suivant pays d'utilisation :
110V / 230V / 400V – 50Hz / 60Hz
- Réservoir d'huile : 7 litres
- Huile type : DTE 13



• Déverrouillage pneumatique des sécurités :

- Air comprimé filtré, non lubrifié 6/8 bars.

ATTENTION : une alimentation en air comprimé non purifié, peut entraîner un dysfonctionnement des électrovannes d'air.

• Verrouillage des sécurités :

- Automatique par absence d'air (Système « homme mort »)

• Poids de l'ensemble :

9176.21	LX02.0600	LX02.0601	LX02.0603
635 kg	26 kg	32 kg	102 kg

LX02.0605	LX02.0606	APS08.0600	LX02.0320	LX02.0400
27 kg	15,5 kg	108 kg	20 kg	77 kg

• Charge maximale sur table :

- 2500 daN

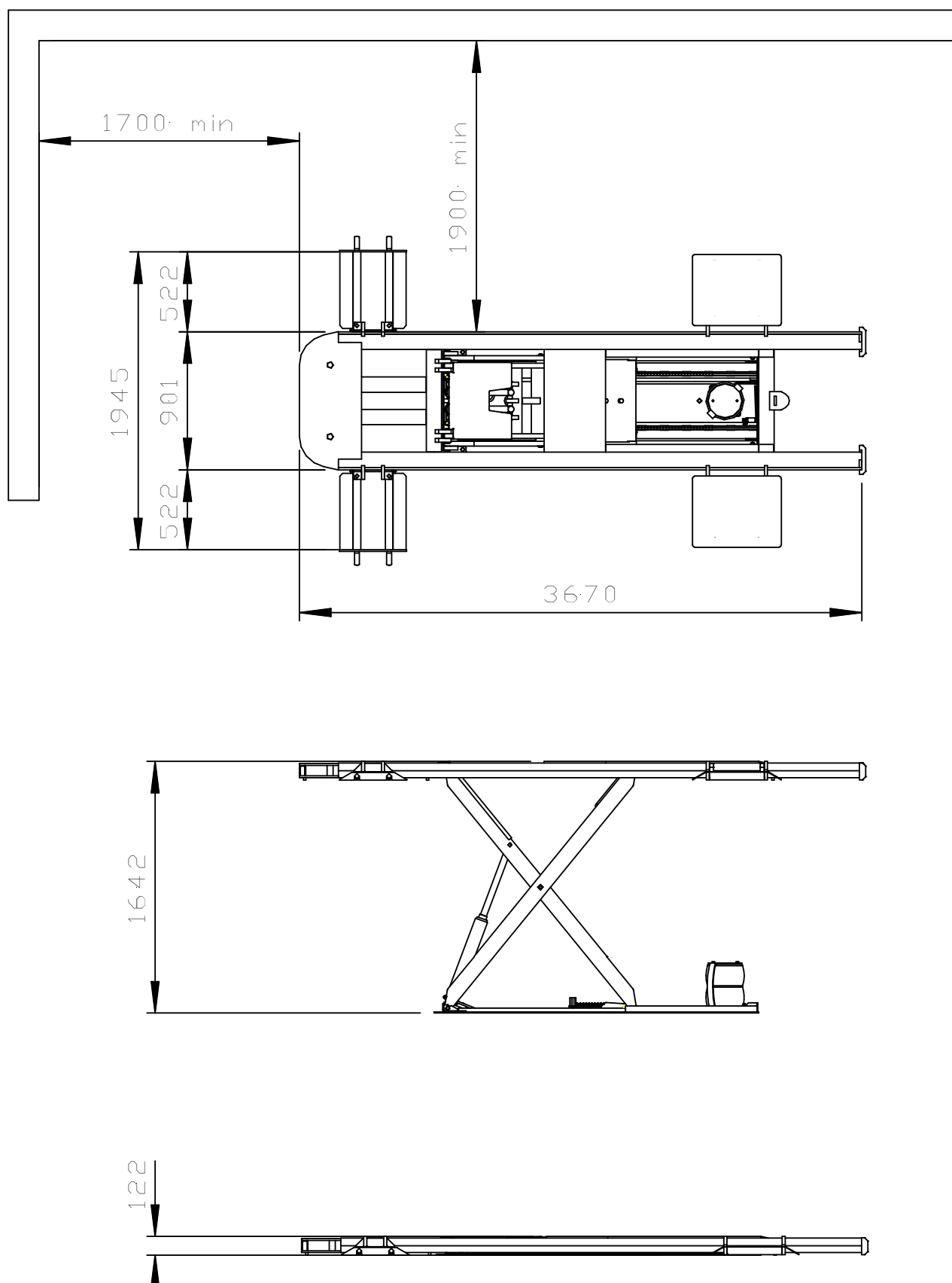
• Pression acoustique :

- 75 dB (A)

- Temps de montée à vide : 1'15"
- Avec une charge de 2500 daN : 1'27"

- Temps de descente à vide : 1'35"
- Avec une charge de 2500 daN : 1'10"

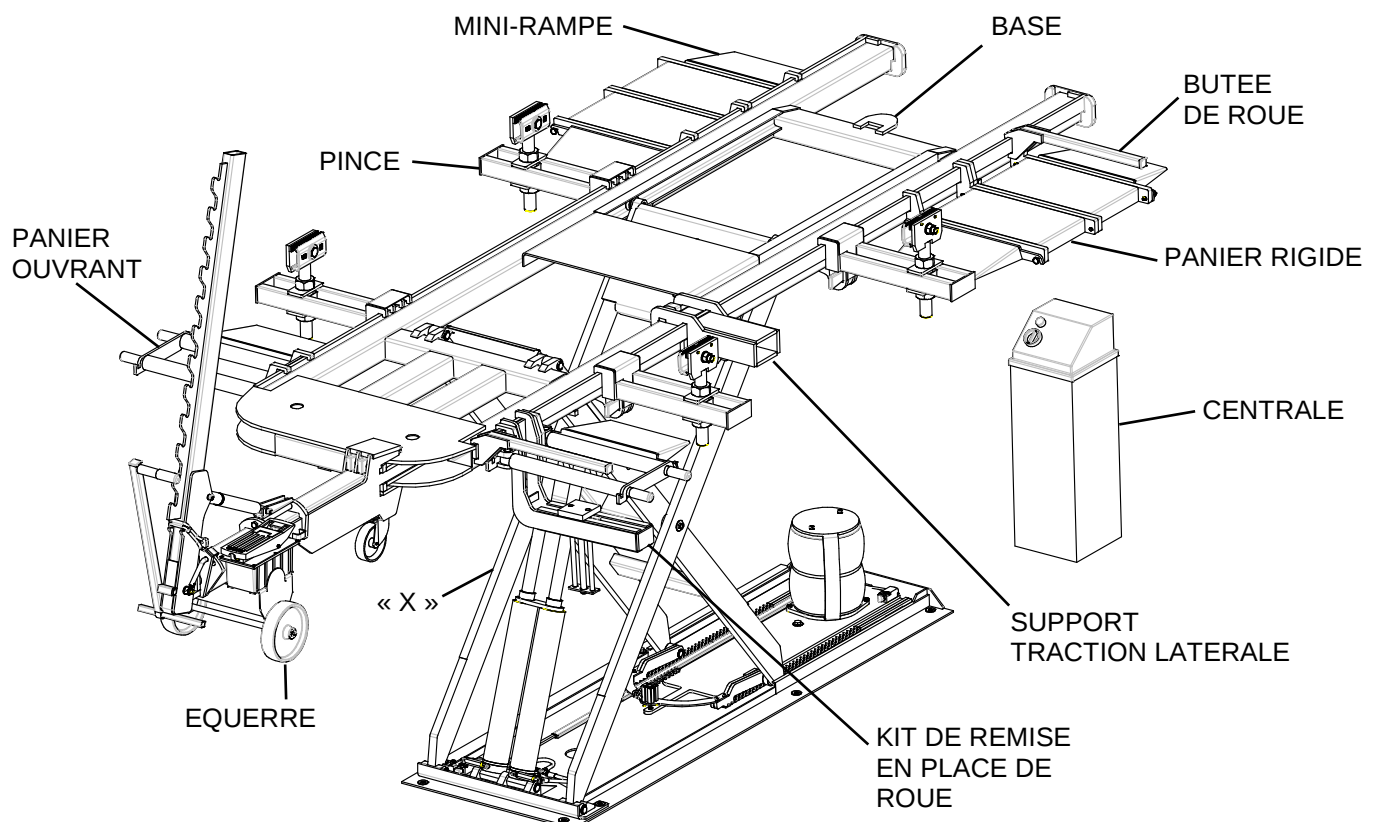
Dimensions et implantation



Choix de l'emplacement et conditions d'installation

- Le sol en béton, **parfaitement plat**, devra pouvoir supporter une charge totale de 3500 daN et une résistance à la compression de 450 kg/cm² minimum **sous toute la surface** de la table.
- L'épaisseur minimum de dalle béton recommandée par CELETTE SA est de **100 mm**.
- La table sera impérativement fixée au sol par les 10 chevilles à expansion à vis longueur 120 mm livrées. **Les chevilles à expansion à tige filetée sont exclues car leur encombrement en hauteur empêche la base de descendre complètement.**
- Aucun obstacle (Bras d'aspiration, Boîtier d'énergie,...) ne devra être situé à moins de 3,70 m au dessus de l'appareil (pour lever un utilitaire standard non rehaussé).
- Il est conseillé de prévoir une zone libre (Cf. page 6) autour de la base de l'élévateur pour l'utilisation de l'équerre.
Cela représente une aire de travail (hors stockage des accessoires et outillage) de 5m de largeur X 5.5 m de profondeur.
- A proximité, prévoir :
 - Une alimentation en air comprimé - filtrée, non huilée 6 à 8 bars.
 - Une alimentation électrique – protégée par un différentiel de 30Ma.
Section du câble 2,5² - 16A – 3P ou 1P – N + T (suivant pays).
- Raccordement interdit à une alimentation en schéma IT.
 - Le pupitre de commande ne devra pas être exposé à la projection de liquide. Ne pas utiliser de jet d'eau pour nettoyer le pupitre de commande.

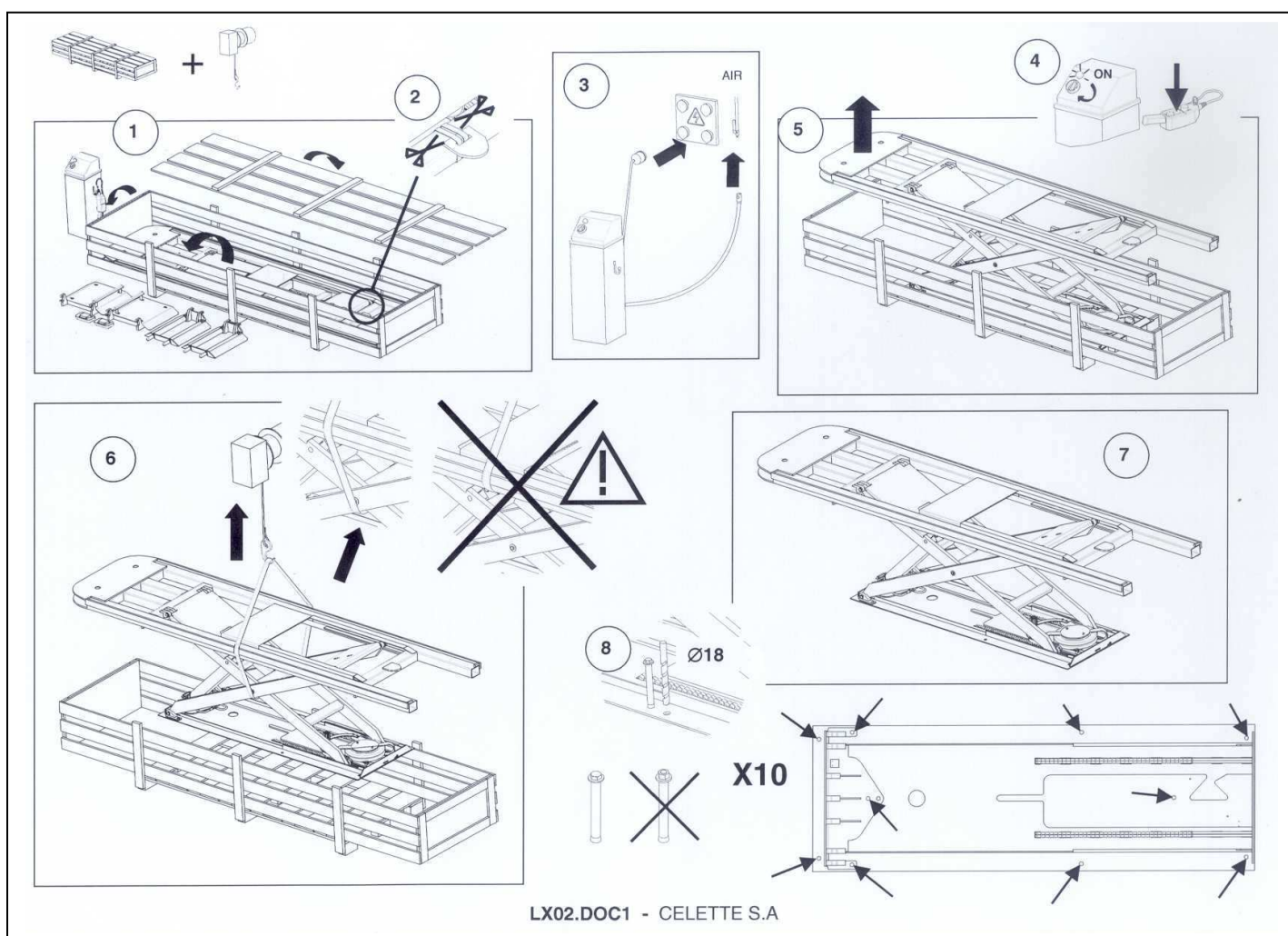
Description de la table



Mise en service de la table sur site

1. Positionner la caisse sur l'emplacement définitif de la table en respectant les distances par rapport aux murs et obstacles (Cf. page 6).
2. Déballer la table suivant une des deux solutions proposées :

-SOLUTION 1 (Avec un palan).

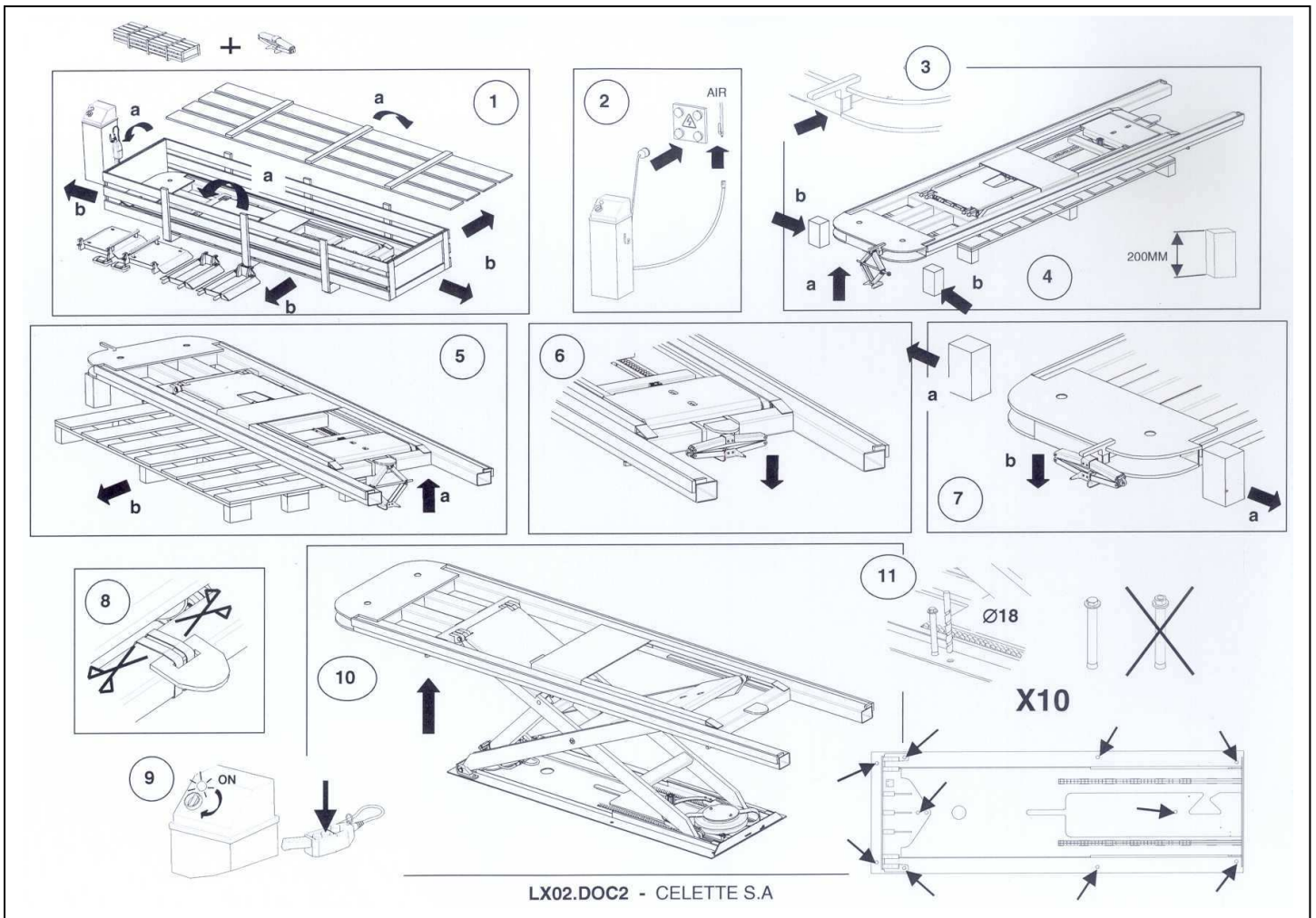


NB : Figure 3 le branchement pneumatique se fera avec un embout adapté à l'installation en place, l'alimentation en air comprimé de 6 à 8 bars étant filtrée et huilée.

Le branchement électrique se fera également avec une prise adaptée à l'installation et au pays où le matériel est utilisé.

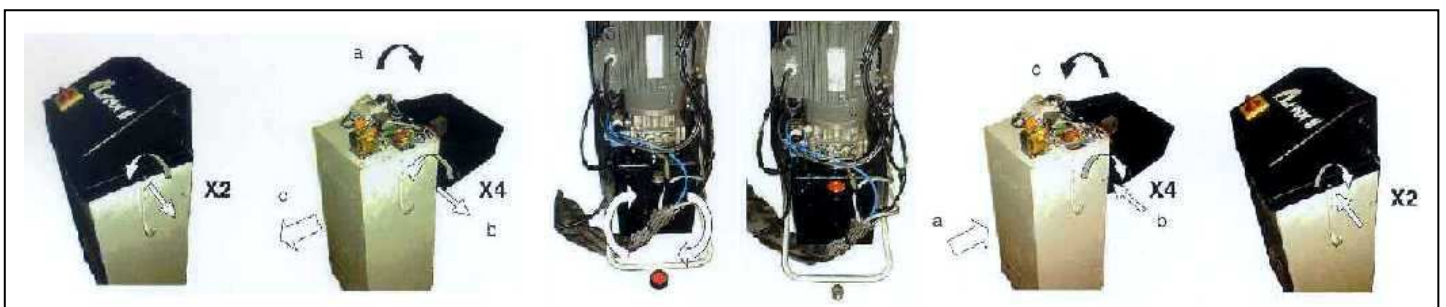
EN CAS DE NON LEVAGE MALGRE LE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE, INVERSER LES DEUX FILS DE PHASE.

-SOLUTION 2 (Avec 1 cric rouleur ou non, 1 transpalette ou 1 vérin)

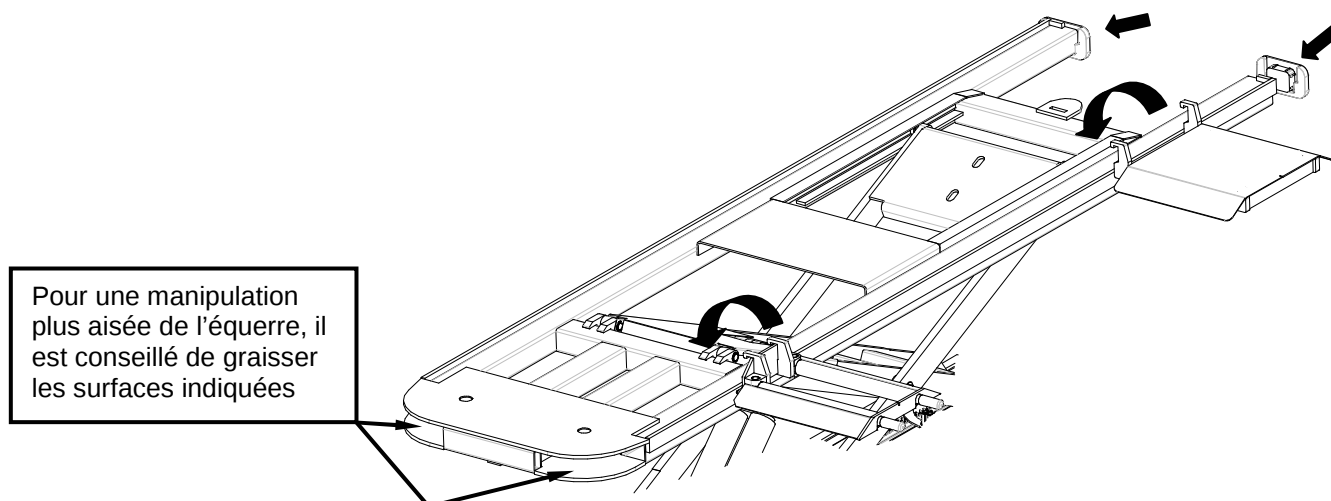


NB : Figure 2 idem précédemment.

3. Mettre la centrale dans le coin de la zone où elle sera accessible facilement et la moins gênante pour travailler. Veiller à ce que la gaine ne passe jamais sous le cadre de la table afin d'éviter toutes dégradations des câbles. L'option **9171.01.7007** permet de diriger la gaine à votre guise, au niveau du sol.
4. Avant toute utilisation de la centrale, remplacer sur le réservoir d'huile, le bouchon de transport par le bouchon de service rouge situé dans le sachet à l'intérieur de celle-ci :



5. Positionner les paniers sur la ceinture et monter les deux tampons au marteau.



UNE MAUVAISE FIXATION DE LA TABLE AU SOL POURRAIT ENGENDRER DES DETERIORATONS IRRVERSIBLES DE CELLE-CI, AUSSI IL EST IMPERATIF DE METTRE LES 10 CHEVILLES A EXPANSION LIVREES ET DE BIEN LES BLOQUER.

En ce sens, une charge épreuve doit valider l'installation du matériel. Le tableau ci-dessous indique les essais à effectuer.

La feuille d'essai de charge doit être signée à la fin de l'installation.

Dans l'incapacité de réaliser cet essai, le client devra s'engager à réaliser ou faire réaliser cette épreuve de charge, le plus rapidement possible, en signant le rapport joint en fin de notice.

Type d'essai	Charge	Durée
Essai Statique	3125 Kg	1 heure
Essai Dynamique	2750 Kg	Cycle complet montée/descente

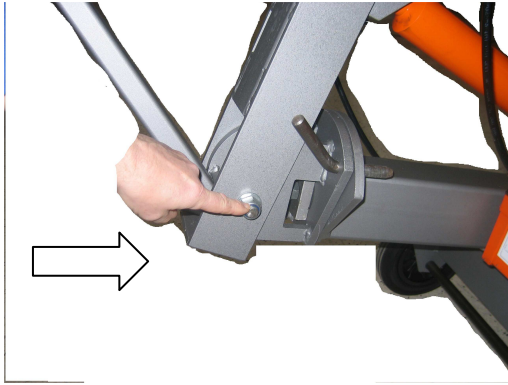
Mise en service de l'équerre



1. Déballer les différentes parties de l'équerre.

2. Assembler les roues arrière.

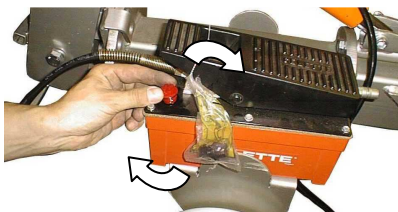




3. Emboîter le bras vertical et serrer le boulon.



4. Monter le vérin, avec les 2 goupilles attention à son orientation.



5. Sur la pompe, remplacer le bouchon de transport par le bouchon d'utilisation.



commande et manœuvre de la table :

 Mise sous tension

 Arrêt

Voyant de mise sous tension

A) Interrupteur général

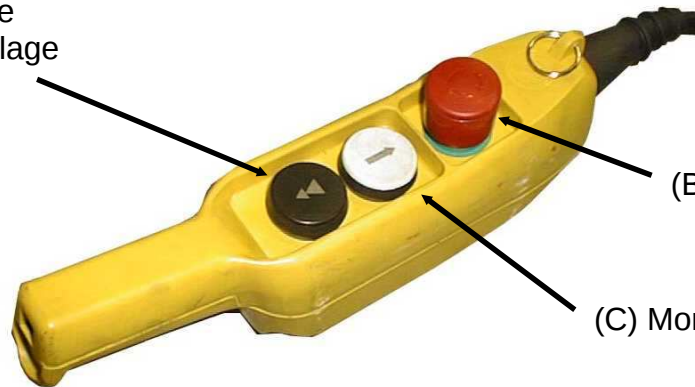


Commande à distance de l'élévateur

(D) Descente
+ Déverrouillage
sécurité

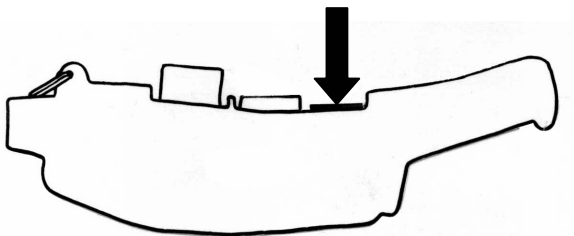
(B) Arrêt de sécurité

(C) Montée



**Déverrouillage sécurité
et Descente**

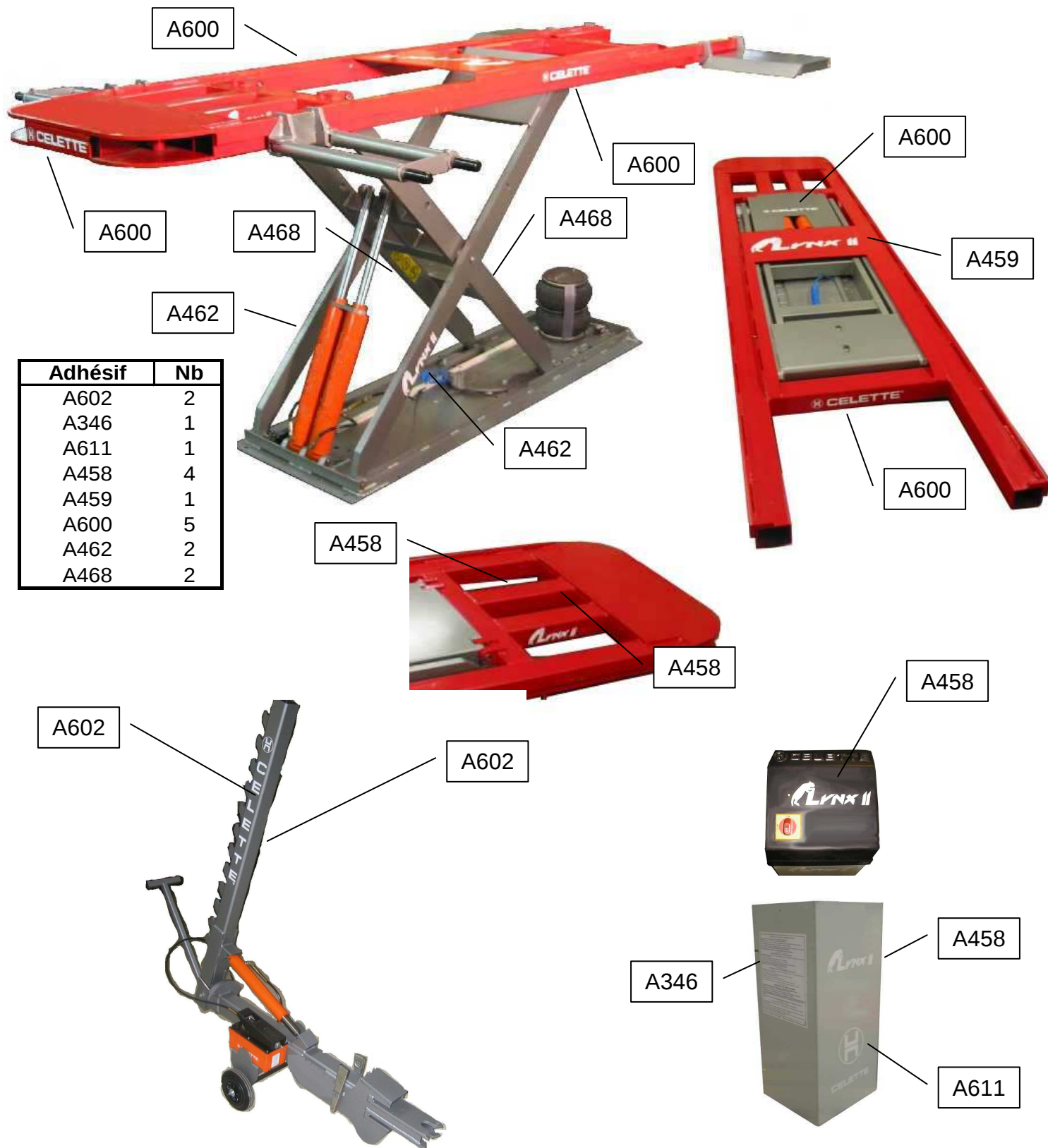
Pression Forte



NOTE : Il est interdit de manipuler la commande à distance à moins de 1 mètre de l'appareil. Il est conseillé de se positionner à côté du pupitre de commande lors de la manipulation de l'élévateur.

NOTE : Il est inutile de mettre en sécurité la table sur ses crémaillères. Les crémaillères de sécurité ne doivent servir qu'en cas de problème. L'utilisation abusive de mise en sécurité de la table risque de détériorer prématurément l'élévateur.

Adhésifs:



En cas d'endommagement des autocollants **A346** ou **A468**, il est impératif de les remplacer en faisant une demande auprès de CELETTE S.A.
En cas d'endommagement des autres autocollants, il est possible de les remplacer en faisant également une demande auprès de CELETTE S.A.

A346

INSTRUCTIONS D'UTILISATION - CONSIGNES DE SECURITE

Cet élévateur doit être utilisé uniquement lorsqu'il est relié et verrouillé au marbre.
L'utilisation de l'élévateur n'est autorisée qu'aux personnes de plus de 18 ans.
La présence de personnes sous ou dans le véhicule lors des opérations de levage et de descente est strictement interdite.
Le levage de charges dont le poids est supérieur à celui indiqué sur l'élévateur est interdit.
Le personnel utilisant le matériel doit constamment surveiller le véhicule lors des montées et descentes.
Avant la descente, tous les accessoires se trouvant dans la zone de travail du marbre doivent être éloignés.
Les instructions d'utilisation de l'élévateur et les contrôles réguliers sont à suivre soigneusement.

OPERATING INSTRUCTIONS - SAFETY PRECAUTIONS

The lifting unit will be used only after connection and locking to the bench.
The utilization of the lifting unit is not allowed to people under 18 years old.
It is prohibited to stay under or in the car during lifting or lowering operations.
The lifting of weight exceeding the one stated on the lifting unit is not allowed.
The staff using the device must continuously check the vehicle during lifting or lowering operations.
Before placing the unit down, remove all accessories withing the bench area.
Operating instructions and regular checkings have to be carefully followed.

VERWENDUNGSANLEITUNGEN UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die Hebebühne darf nur in Verbindung und nach Verriegelung mit der Richtbank verwendet werden.
Das Hebesystem darf nicht von Personen unter 18 Jahren bedien werden.
Es ist strikt verboten, sich unter oder auf der Hebebühne beim Heben oder Ablassen zu befinden.
Die zulässige Nutzlast darf nicht überschritten werden.
Beim Anheben oder Ablassen soll das Fahrzeug ständich überwacht werden.
Vor jedem Ablassen müssen alle Störteile, die sich in der Nähe der Richtbank befinden, entfernt werden.
Die Betriebsanleitungen des Hebesystems und die regelmäßigen Überwachungen müssen sorgfältig beachtet werden.

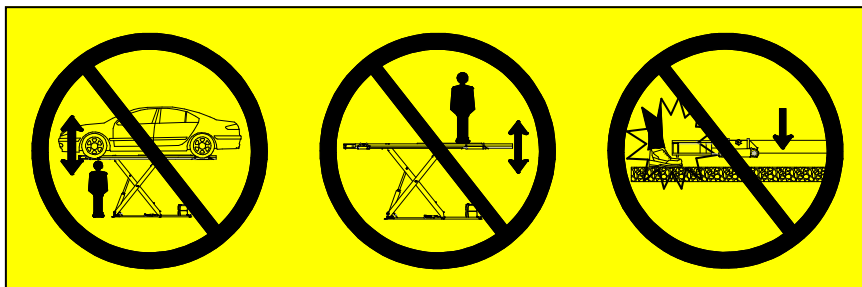
ISTRUZIONI PER L'USO - NORME DI SICUREZZA

Il sollevatore deve essere utilizzato soltanto dopo collegamento e bloccaggio sul banco.
L'utilizzazione del sollevatore non è autorizzata ai minori di 18 anni.
E' vietato restare sotto o dentro al veicolo durante le operazioni di sollevamento e di discesa.
Il sollevamento di carichi superiori al peso indicato sul sollevatore è proibito.
Gli utilizzatori del sollevatore devono sorvegliare costantemente il veicolo durante il sollevamento o la discesa.
Prima della discesa, tutti gli accessori presenti nella zona di lavoro del banco devono venire rimossi.
Le istruzioni per l'uso e i controlli regolari del sollevatore devono essere seguiti accuratamente.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACION - CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Este elevador deber ser utilizado solamente cuando esta conectado y sujeto al banco.
Unicamente puede ser utilizado por mayores de 18 años.
La presencia de personas debajo o dentro del vehículo en el momento de la subida y bajada esta estrictamemnte prohibida.
La subida de cargas cuyo peso sea superior a lo indicado en el elevador esta prohibida.
Los operarios deben vigilar continuamente el vehículo durante las subidas y bajadas.
Antes de la bajada, todos los accesorios que se hallen en la zona de trabajo cerca del banco deben ser retirados.
Seguir con suma atención las instrucciones de utilización del elevador asi como los controles periodicos del mismo.

A468



Plaques d'identification :

1. Sur la centrale, la plaque est à l'arrière :



 CELETTE CAR LIFE SOLUTIONS				MADE IN FRANCE	CE
CELETTE SA - 13 Route de Bechevielle - 38200 Vienne - France					
TYPE: LX02	N°	Year:			
PRIMARY VOLTAGE	PHASE NUMBER	FREQUENCY	AMPERAGE		
V	~	Hz	A		
SECONDARY VOLTAGE	MAX AIR PRESSURE		HYDRAULIC PRESSURE		
	10 Bar		280 Bar		

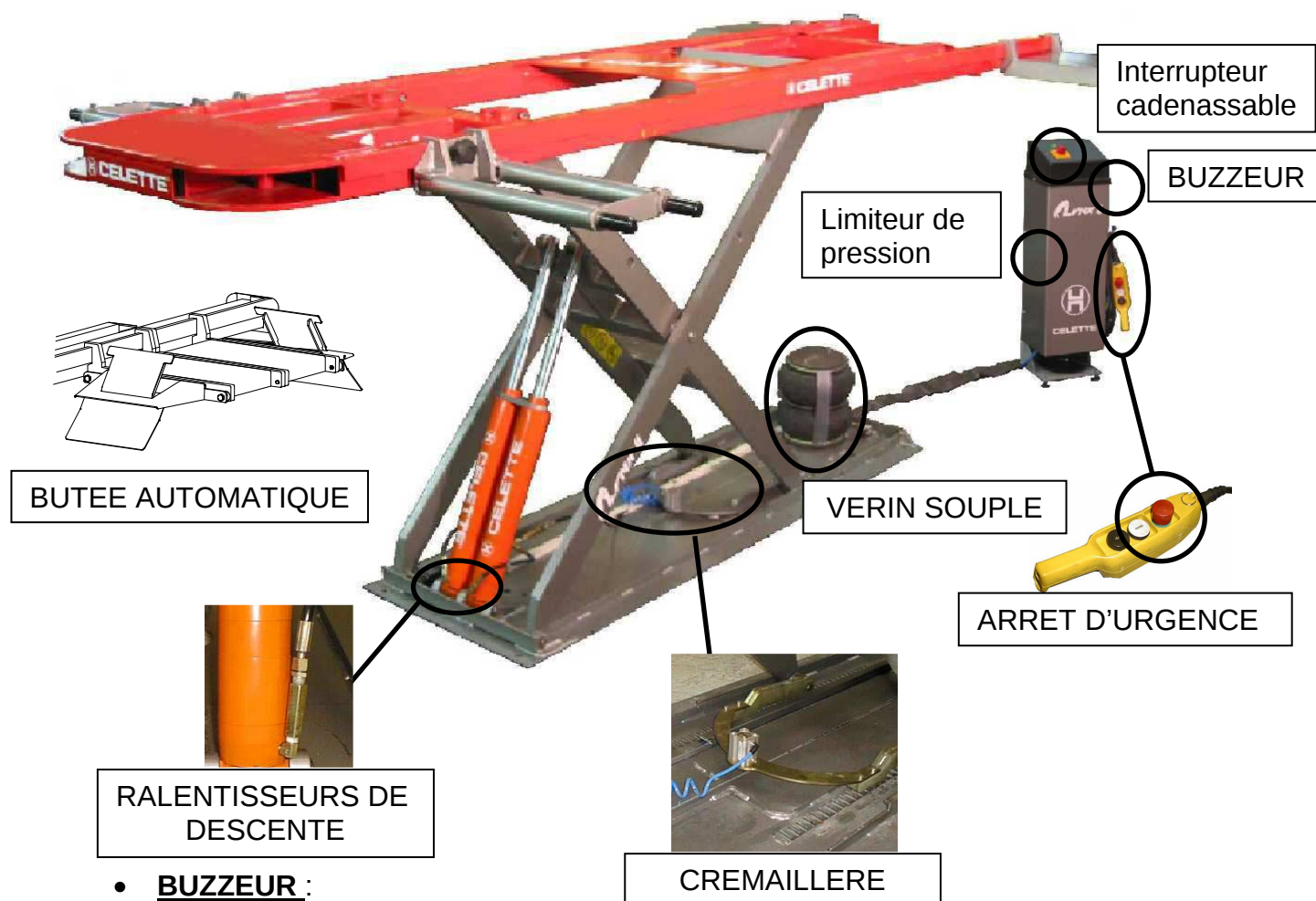
2. Sur l'élévateur, la plaque est positionnée sur la bielle intérieure, au niveau des vérins hydrauliques :

 CELETTE CAR LIFE SOLUTIONS				MADE IN FRANCE	CE
CELETTE SA - 13 Route de Bechevielle - 38200 Vienne - France					
TYPE: LX02	N°	Year:			
MAXIMAL LOAD		TARE			
2500 daN		715 daN			
MAX AIR PRESSURE		HYDRAULIC PRESSURE			
10 Bar		280 Bar			



NB : En cas d'endommagement de l'une de ces plaques, il est impératif de la remplacer en faisant une demande auprès de CELETTE S.A.

Dispositifs de sécurité :



- **BUZZEUR :**

Système sonore qui se déclenche lors de la dernière phase de descente de la table pour prévenir d'un danger d'écrasement.

- **VERIN SOUPLE :**

Système pneumatique d'aide à la montée limité à **2500KG**. Toute surcharge ne permet plus la montée de la table. A l'inverse, en cas de problème à la descente, il sert d'amortisseur.

- **ARRET D'URGENCE :**

Bouton de sécurité qui arrête la table instantanément.

- **RALENTISSEUR DE DESCENTE :**

Système qui limite la sortie d'huile au niveau des vérins et permet une descente lente et souple, quelle que soit la charge.

- **CREMAILLIERE :**

Sécurité mécanique qui stoppe la descente en cas de problème hydraulique par l'intermédiaire de crans en acier.

- **INTERRUPTEUR CADENASSABLE :**

Dispositif permettant après mise hors service de l'élévateur d'empêcher une utilisation non autorisée.

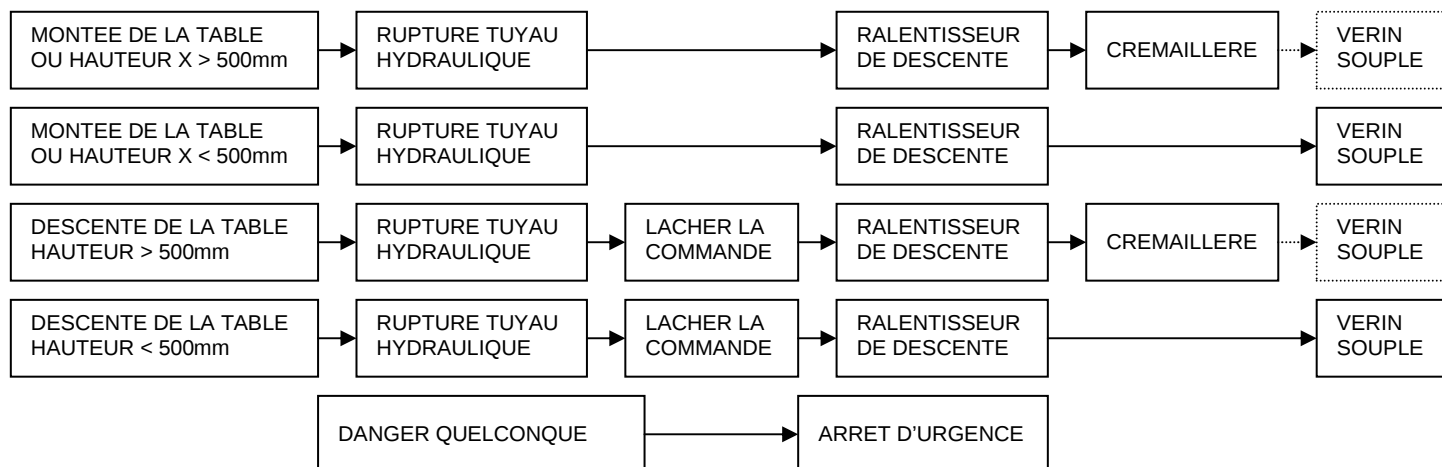
- **BUTEE AUTOMATIQUE :**

Système automatique permettant d'assurer l'immobilité du véhicule sur la table, en complément des paniers ouvrant.

- **LIMITEUR DE PRESSION :**

Dispositif mécanique limitant la pression de la pompe hydraulique. Ce dispositif comporte un plombage.

CYCLES POSSIBLES EN CAS DE DEFAILLANCE

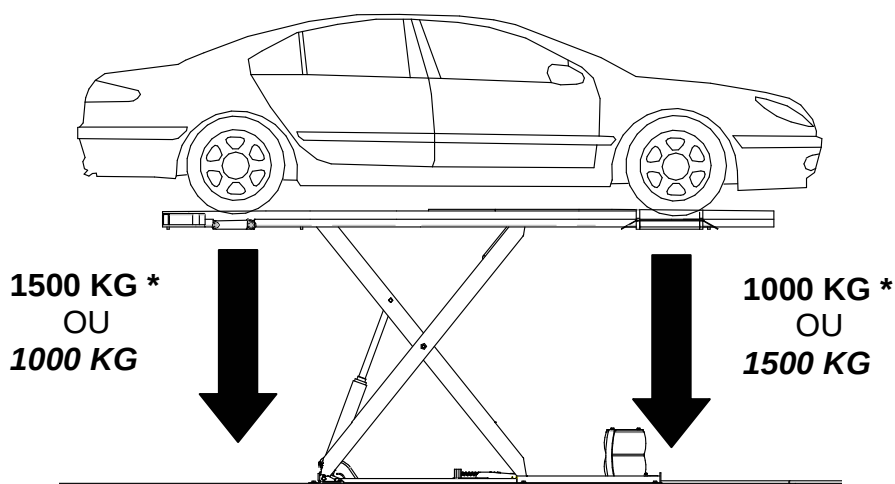


ETUDE DE RISQUES

RISQUE	SOLUTION
Ecrasement - Pincement	Avertisseur sonore en dessous de 0,5m
Cisaillement	Commande à action maintenue.
Fuite hydraulique	Système « homme mort » (crémaillère mécanique)
Rupture de flexible	Régulateur de descente – Valve parachute
Projection fluide haute pression	Clapet limiteur de pression
Manipulation élévateur pendant intervention SAV	Interrupteur Général cadenassable
Fuite vérin pneumatique	Régulateur de descente
Eclatement du vérin pneumatique	Sangle de sécurité
Déplacement du véhicule sur élévateur	Butée automatique / Panier ouvrant
Projection de fluide	Centrale IP54

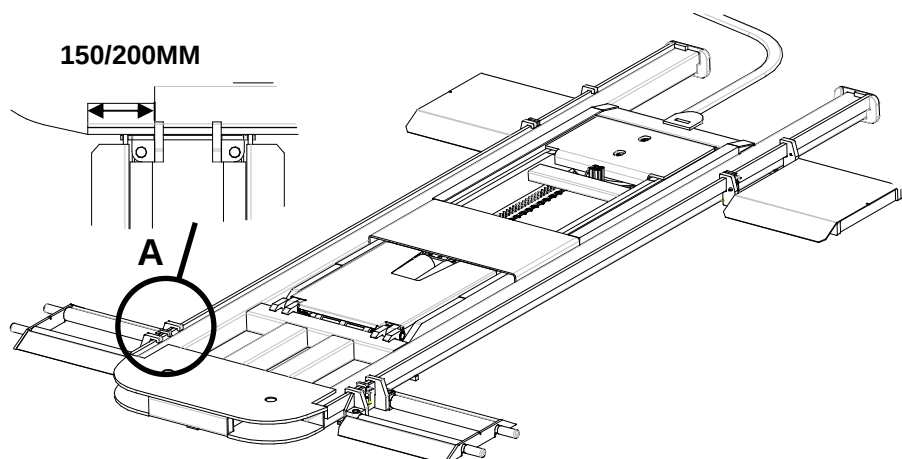
Répartition des charges :

CHARGE TOTALE ADMISSIBLE : **2500KG** répartie en 2/5, 3/5 sur chaque essieu

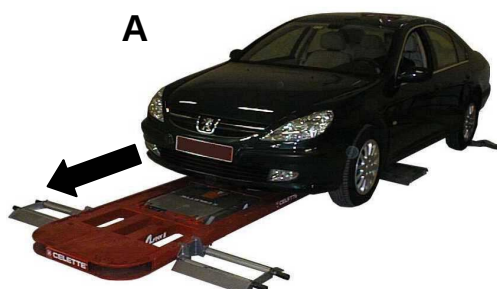


Utilisation en élévateur simple :

1. La table étant au sol, régler l'empattement des paniers mobiles :
Une cote de 150 à 200 mm par rapport à la butée est un réglage moyen qui permet une bonne position du véhicule sur l'élévateur (A).



2. Rouler le véhicule en le centrant (A), venir en butée dans les paniers ouvrants (B)



3. Lever - baisser à votre guise.



NB1 : NE JAMAIS RETIRER LES PANIERS OUVRANTS.

NB2 : LA DESCENTE COMPLETE S'EFFECTUE EN DEUX TEMPS. UN ARRET AUTOMATIQUE (EQUERRE) NECESSITE DE RAPPUYER SUR LA COMMANDE DE DESCENTE.

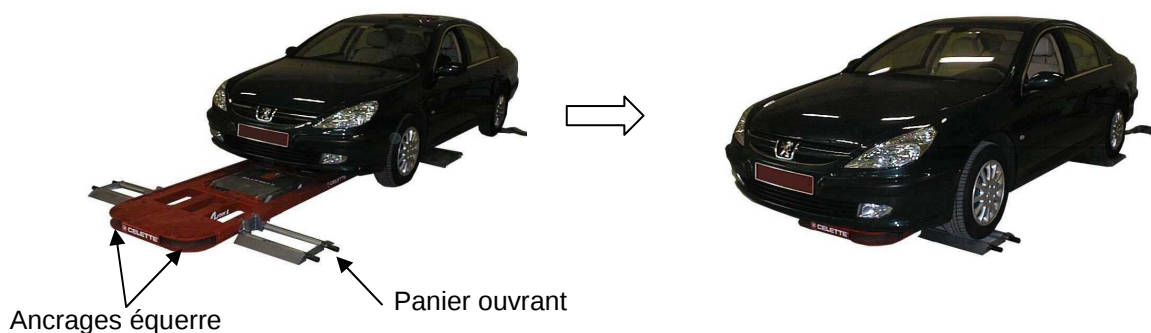
NB3 : MAINTENIR LA COMMANDE DE DESCENTE ENFONCEE JUSQU'A L'EVACUATION COMPLETE DE L'AIR DU VERIN PNEUMATIQUE (~20s APRES CONTACT DES QUATRE PANIERS AVEC LE SOL.).

ATTENTION :

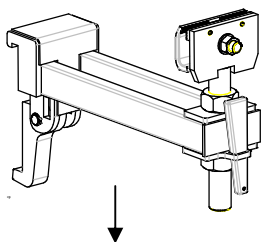
Toute manipulation du véhicule est interdite lorsque le véhicule est levé.

Utilisation en table de traction :

1. Après avoir réglé l'empattement comme précédemment, mettre le véhicule sur la table. La partie accidentée du véhicule se situant du côté des ancrages d'équerre.



2. Lever la table à hauteur de travail.

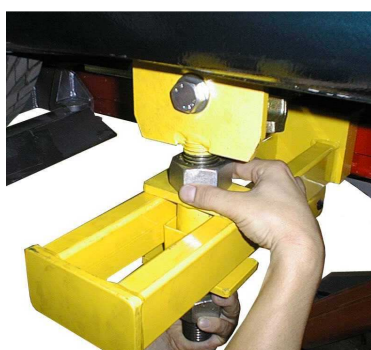
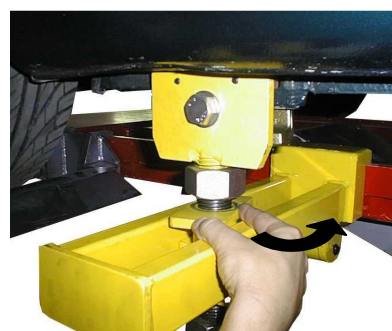


3. Présentation de l'ensemble bras, pince et coin.



4. Poser les pinces sur la ceinture de la table au niveau des points de levage du véhicule et présenter les bas de caisse dans les mors.

5. Faire pivoter le patin supérieur de 90°.



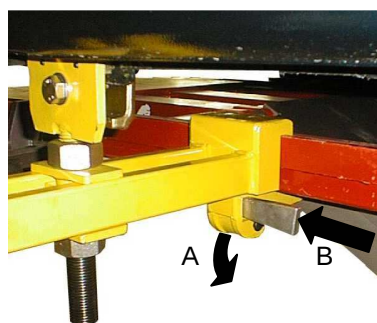
6. Régler la hauteur de la pince par rapport au bas de caisse en tournant l'écrou.

7. Serrer les mors. →



← 8. « Soulager » le véhicule de quelques millimètres du côté des paniers ouvrants.

9. Remonter le basculeur (A) et taper le coin (B) pour bloquer la pince sur la ceinture. →



← 10. Bloquer l'écrou inférieur.

11. Avant toute traction, il est **INDISPENSABLE** de mettre le véhicule sur les 4 pinces.



12. Préparer le véhicule à la traction en enlevant ou non les roues.

Pour enlever une roue, procéder comme suit :



Retirer les rampes du panier ouvrant.

Sortir les rallonges et ouvrir le panier. **Essayer de refermer les bras pour savoir s'il faudra utiliser l'accessoire pour la remise de roue.**



Enlever le panier.

Enlever la roue.



13. Descendre la table jusqu'à l'arrêt automatique définissant la hauteur de mise en place de l'équerre.



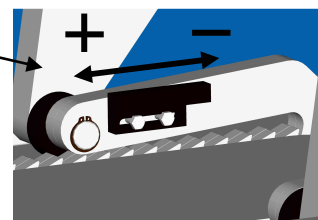
Nota : En cas de difficultés pour l'insertion de l'équerre dans la table, vous pouvez régler la hauteur de l'arrêt automatique en modifiant la position de la butée de capteur.



Capteur

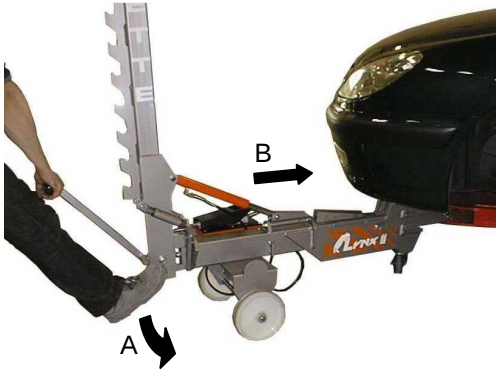
Butée

Sens + : la table s'arrêtera plus haut.
Sens - : la table s'arrêtera plus bas.



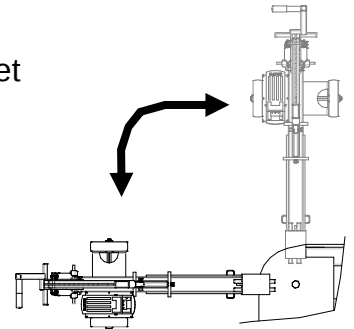
14. Mettre l'équerre :

- En frontal :



← Lever le nez de l'équerre en appuyant sur la barrette arrière et le faire glisser dans l'ouverture choisie jusqu'à passer le cran à bille.

Orienter l'équerre suivant la réparation à effectuer. →



← Insérer les coins et les bloquer. **Un ou deux coups de marteau « bien tapés » sont suffisants pour bien verrouiller l'équerre.**

La double orientation de l'équerre permet une multitude de positions différentes. →

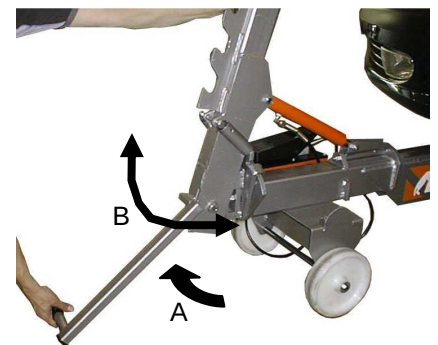


NB : Il est possible de changer l'orientation horizontale de l'équerre sans la remettre au sol.



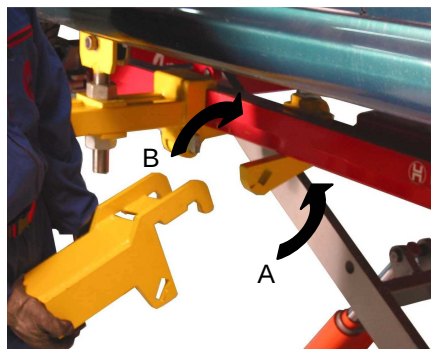
← Déverrouiller les coins.

Modifier l'orientation de la poignée, il est alors possible de « soulever » l'équerre pour la faire pivoter. →



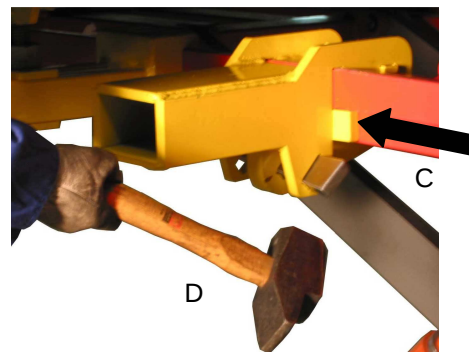
- En latéral :

Se mettre à hauteur « confortable » pour positionner le support multifonction de la façon suivante :



← Glisser la crosse par l'intérieur, autour du tube de la base (A). Puis poser le support sur la ceinture en encadrant celle-ci (B).

Glisser la cale entre le support et le tube, sous la ceinture (C). Bloquer le coin (D).

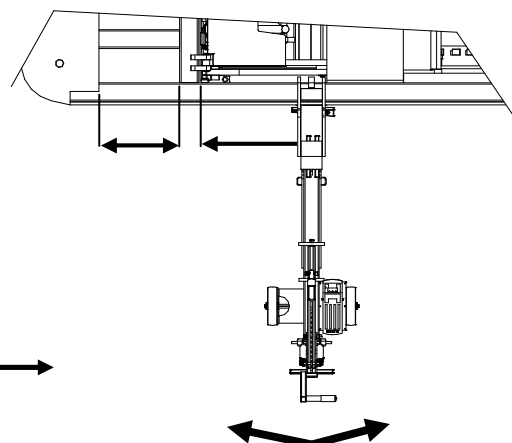


Descendre la table jusqu'à son arrêt automatique de mise en place d'équerre.



← Lever le nez de l'équerre en appuyant sur la barrette arrière et le faire glisser dans l'ouverture du support (A). Insérer et bloquer les coins (B).

Plage d'utilisation de l'équerre en latéral. L'orientation verticale du bras est toujours possible.



ATTENTION :

INTERDICTION DE POSITIONNER L'EQUERRE DE TRACTION SUR L'EXTREMITE ARRIERE DE LA TABLE DE TRACTION



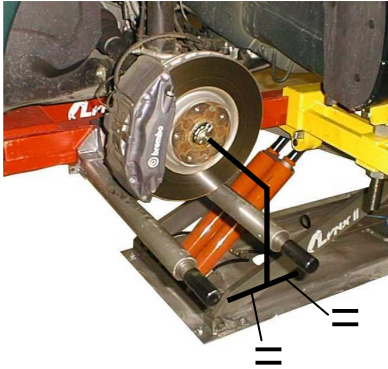
15. Remonter à la hauteur de travail et réparer.

16. La réparation est terminée et aucune roue n'a été enlevée (**Le véhicule est posé sur les 4 paniers**):

- Retirer les pinces en procédant à l'inverse de la mise en place (cf. pages 17/18).
- Aller au § 17.

16bis. La réparation est terminée et il manque une ou deux roues :

- Lors de l'enlèvement de la roue, les bras ont pu être fermés manuellement



← Repositionner le panier ouvrant sur la base, dans l'axe de la roue et ouvrir ses bras.

Remettre la roue. →

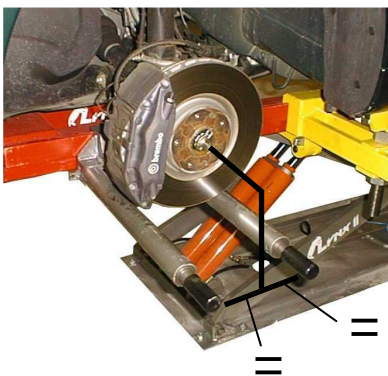


← Sortir les rallonges et refermer les bras.

Remettre les rampes et rentrer les rallonges. →

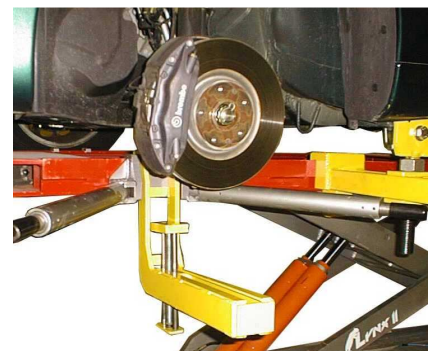


- Lors de l'enlèvement de la roue, les bras n'ont pas pu être fermés manuellement



← Repositionner le panier ouvrant sur la base, dans l'axe de la roue et ouvrir ses bras.

Poser le kit remise de roue sur la ceinture en emprisonnant le panier. →



← Faire descendre le chariot complètement si ce n'est pas le cas.

Remettre la roue sur le véhicule. →





← Remonter le chariot avec une boulonneuse.

La fermeture des bras est maintenant possible à la main.



← Remettre les rampes et rentrer les rallonges.

Redescendre le chariot afin de pouvoir retirer le kit.



- Les roues étant remises **le véhicule repose maintenant sur les 4 paniers.**
- Retirer les pinces en procédant à l'inverse de la mise en place (cf. pages 17/18).

17. Faire descendre la table jusqu'à son arrêt automatique.

18. Enlever l'équerre et le support de traction latérale le cas échéant.



TOUTES LES PIÈCES JAUNES PEUVENT ENDOMMAGER LA TABLE SI ELLES NE SONT PAS RETIRÉES POUR LA DESCENTE COMPLÈTE DE CELLE-CI.

19. Descendre la table jusqu'au sol et enlever le véhicule.

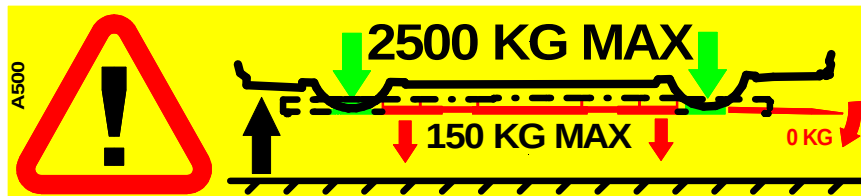
NB : MAINTENIR LA COMMANDE DE DESCENTE ENFONCÉE JUSQU'À L'ÉVACUATION COMPLÈTE DE L'AIR DU VERIN PNEUMATIQUE (~20s APRES CONTACT DES QUATRE PANIERS AVEC LE SOL.).

Références pièces détachées LYNX II

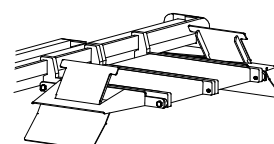
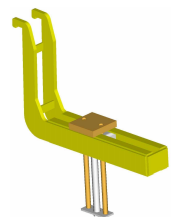
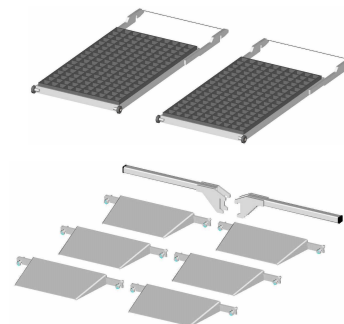
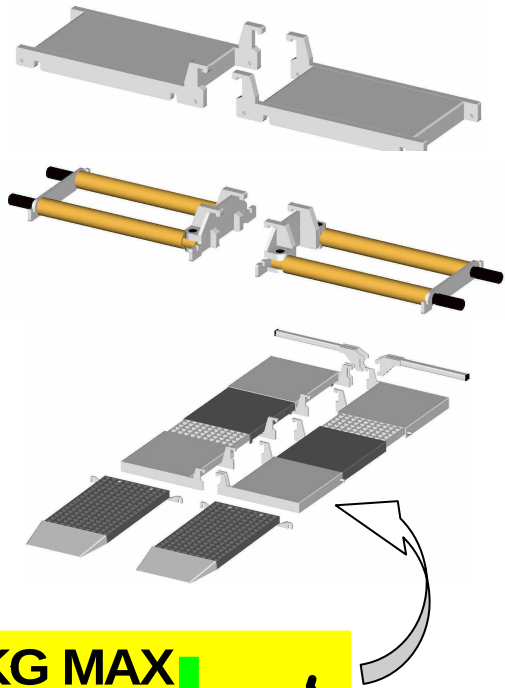
- **LX02.0600** : Jeu de 2 Paniers rigides.
- **LX02.0601** : Jeu de 2 Paniers ouvrants.
- **LX02.0603** : Chemin de roulement.

Attention : Ce chemin de roulement ne peut en aucun cas soulever de véhicule. Positionner toujours le véhicule à soulever sur les paniers rigides ou ouvrants.

A500



- **LX02.0604** : Rampe basculante.
- **LX02.0605** : Ensemble de rampes d'accès.
- **LX02.0606** : Accessoire de remise de roue.
- **APS08.0600** : Equerre de traction.
- **LX02.0608** : Butée automatique de roue.



- **CAS 2000** : Câble de sécurité.

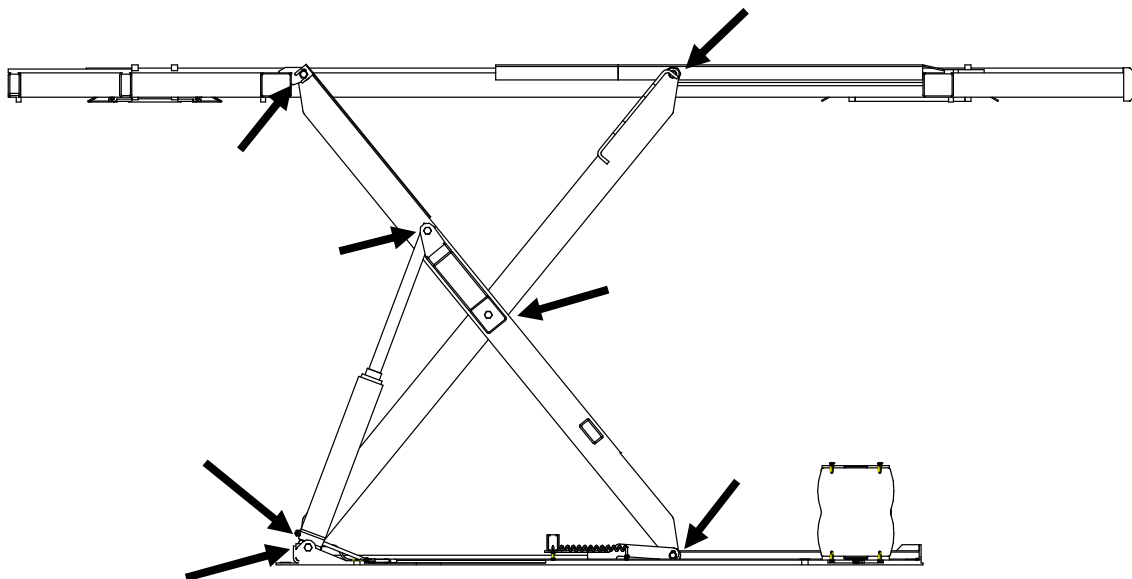


- **ANCRAGES SPECIFIQUES** : Suivant le véhicule à brider sur la table, différents ancrages sont utilisables et disponibles.
Contacter votre correspondant pour en obtenir la liste.

Entretien

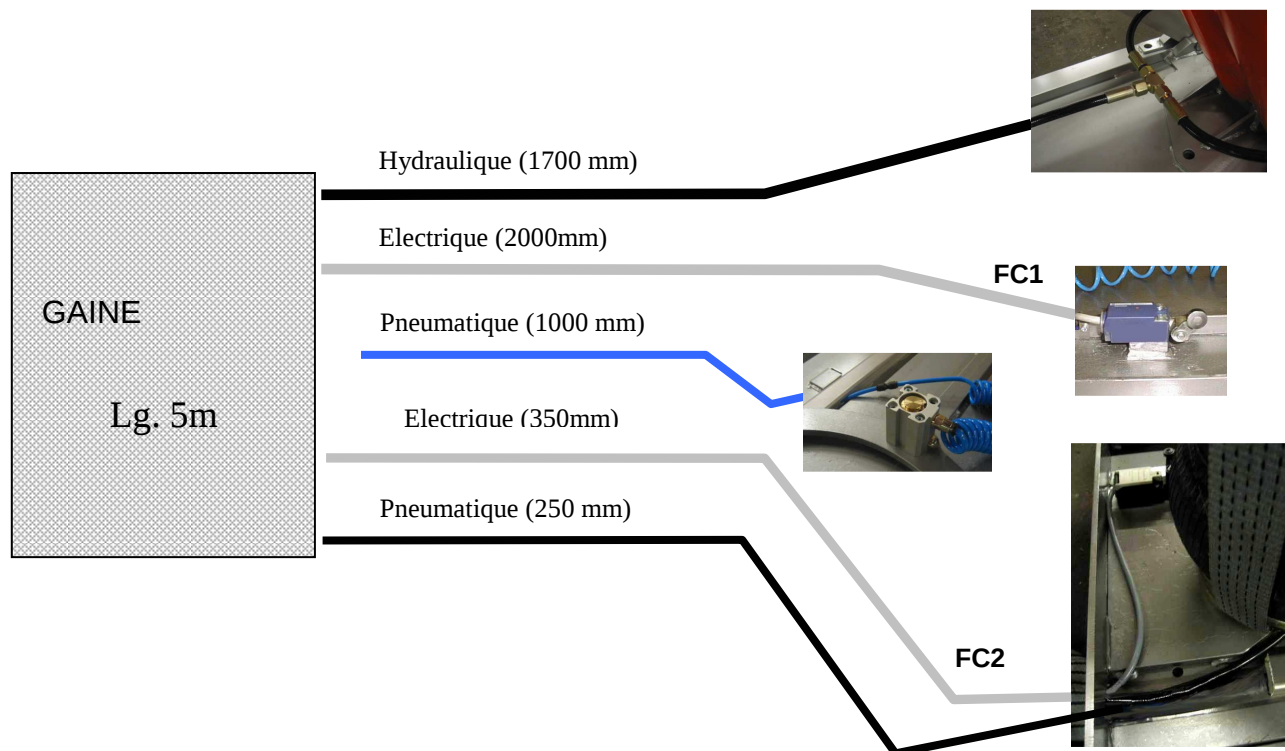
Pour garantir la fiabilité et la longévité de votre matériel, il est conseillé de vérifier périodiquement et au moins une fois par an :

- Le niveau d'huile du réservoir de la centrale. Pour ce faire, la table doit être repliée au maximum.
- Le niveau d'huile de la pompe de l'équerre. Le vérin doit être rentré.
- L'état des flexibles hydrauliques et pneumatiques (Eventuelles fuites ou écrasements).
- L'état des fils électriques.
- Toutes les connexions de la table, de la centrale, de l'équerre (hydrauliques, pneumatiques, électriques).
- L'aspect de la sangle et du vérin pneumatique.
- L'aspect des dents de la crémaillère et de la sécurité.
- L'état des adhésifs de sécurité.
- Le serrage
- La lubrification des points mobiles :



En cas d'anomalie, il est impératif de pratiquer les remises à niveau ou les réparations, pour rester dans le cadre d'une utilisation conforme du matériel. Les pièces de rechange étant agréées par le constructeur.

Gaine de liaison CENTRALE/TABLE



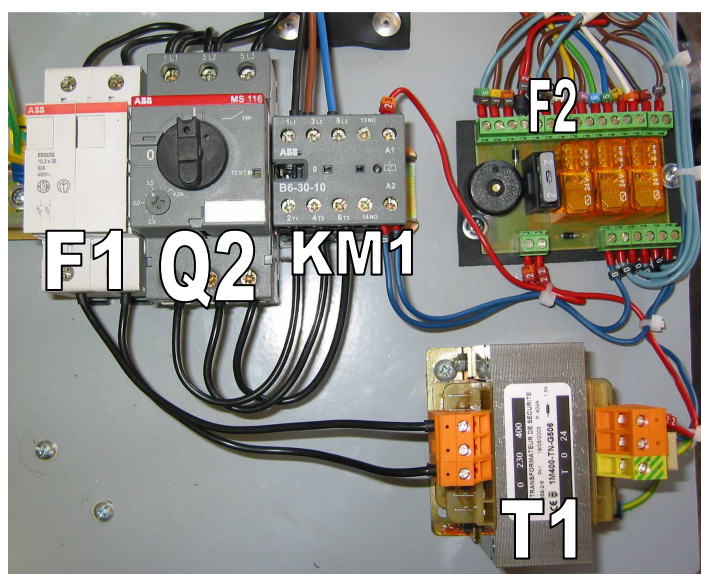
Dysfonctionnements des capteurs

Position	Panne	Capteur Hydraulique (FC1)	Capteur pneumatique (FC2)
hauteur < FC1		La table monte seulement avec le vérin pneumatique	Pas de montée possible
FC1 < hauteur < FC2		La table monte seulement avec le vérin pneumatique	La table cesse de monter avec le vérin pneumatique qui garde néanmoins un peu d'air
FC2 < hauteur		Pas de montée	La table se posera sur le vérin souple (démonter alors la centrale et dégonfler le vérin souple manuellement).

Autres Dysfonctionnements

POUR TOUTES INTERVENTIONS, CONTACTER NOTRE S.A.V.

CAUSE DE DYSFONCTIONNEMENT	VERIFICATION	SOLUTION
Le voyant de mise sous tension ne s'éclaire pas. Aucun mouvement n'est possible.	- Alimentation générale - Disjoncteur (Repère Q1) - Fusible (repère F1 et F2)	- Raccorder l'alimentation à une prise - Mettre l'interrupteur général sur ON - Changer les fusibles F1 ou F2. - Vérifier l'alimentation générale du tableau et de l'atelier.
Le voyant de mise sous tension s'éclaire. Seul la levée pneumatique fonctionne.	- Disjoncteur thermique moteur (Repère Q2). - Etat des capteurs. - Vérifier les phases de la prise électrique. - Electrovannes.	- Contacter le S.A.V. - Réarmer Q2. - Changer le capteur défaillant. - Changer les phases. - Changer l'électrovanne.
Le voyant de mise sous tension s'éclaire, mais rien ne se passe.	- Arrêt d'urgence de la poignée. - Etat des capteurs. - Alimentation air comprimé	- Déverrouiller l'arrêt d'urgence. - Contacter le S.A.V. - Changer le capteur défaillant. - Brancher la centrale au réseau.
Aucun mouvement de descente n'est possible.	- Alimentation d'air comprimé - Bobine d'électrovanne hydraulique de décharge - Fuite d'air au niveau d'une connexion.	- Raccorder l'appareil à une alimentation en air comprimé. - Vérifier la pression du réseau pneumatique de l'atelier. - Contacter le S.A.V. - Réparer la fuite d'air.



SCHEMA

SCHEMES

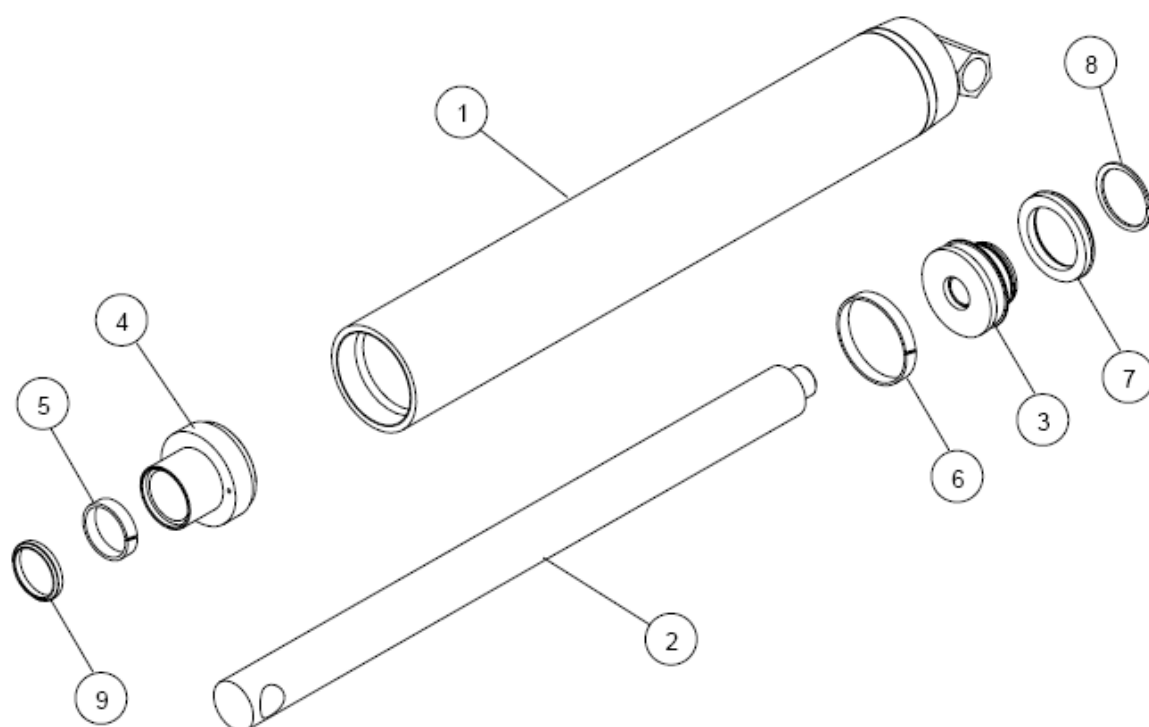
ZEICHNUNGEN

DIBUJOS

DIAGRAMME

CELETTE®

VA10.481



Repère / Part N° / Teil. Nr / Parte N° / Señal	Référence / Reference / Referenz. Nr / Riferimento / Referencia	Quantité / Quantity / Quantität / Quantità / Cantidad
1	VA10.48.7003	1
2	VA10.48.7002	1
3	VA10.26.7003	1
4	VA10.48.7005	1
*5	JOINT 36	1
*6	JOINT 44	1
*7	JOINT 45	1
*8	7850E	1
*9	JOINT 66	1



VA10.481

METHODE DE REPARATION

-Fuite entre tige et corps : dévisser la bague 3 avec l'outil REP.013. Sortir l'ensemble, procéder à l'échange des joints. Remonter l'ensemble dans le corps avec l'outil REP.014, revisser la bague 4.

*Pièce d'usure appartenant à la pochette : RN.649.

Outil de réparation : REP.013, REP.014.

REPAIR METHOD

-Leakage between rod and cylinder : unscrew ring 4 with tool REP.013. Remove the unit, change the gaskets. Replace the unit into the cylinder with tool REP.014, screw ring 4 again.

*Replacement part included into repair kit : RN.649.

Repair tool : REP.013, REP.014.

REPARATURSVERFAHREN

-Leck zwischen Stange und Zylinder : den ring 4 mit dem Gerät REP.013 abschrauben. Das Ganze abmontieren, die Dichtungen ersetzen. Das Ganze in dem Zylinder mit dem Gerät REP.014 wieder einsetzen. Den Ring 4 wieder schrauben.

*Ersatzteil im Reparatursatz RN.649 inbegriffen.

Reparaturwerkzeug REP.013, REP.014

METODO DI RIPARAZIONE

-Perdita tra asta e cilindro : svitare l'anello 4 con l'ustensile REP.013. Smontare l'insieme, sostituirlo i giunto. Ricollocare l'insieme nel cilindro con l'ustensile REP.014, riavvitare l'anello 4.

*Parte di ricambio acclusa nella serie RN.649

Ustensile di riparazione : REP.013, REP.014

METODO DE REPARACION

-Salida entre vástago y cilindro : desatornillar el casquillo 4 con el útil REP.013. Retirar el conjunto. Proceder al cambio de las juntas. Colocar el conjunto dentro el cuerpon con el útil REP.014, atornillar el casquillo 4.

*Pieza de desgaste perteneciente al bolsillito : RN.649

Util de reparación : REP.013, REP.014

Attention : Pour préserver les joints et le bon fonctionnement du vérin, utiliser uniquement de l'huile hydraulique suivant spécifications CELETTE.

Bidon de 1 litre : HYA.150

Bidon de 5 litres :HYA.151

Caution : To preserve the gaskets, and the correct running of the ram, use hydraulic oil only, according to CELETTE specifications.

Can of 1 liter : HYA.150

Can of 5 liters : HYA.151

Achtung : Zum Schutz der Dichtungen und zum korrekten Betrieb des Zylinders wird nur Hydrauliköl je nach CELETTE-Vorschriften verwendet.

1 Liter Kanister : HYA.150

5 Liter Kanister : HYA.151

Attenzione : A fine di preservare i giunti, come pure il funzionamento corretto del martinetto, utilizzare unicamente olio idraulico secondo le prescrizioni CELETTE.

Serbatoio di 1 litro : HYA.150

Serbatoio di 5 litri : HYA.151

Cuidado : Afin de preservar las juntas y un buen funcionamiento del ariete, utilizar unicamente aceite hidráulica según las especificaciones CELETTE.

Bidón de un litro : HYA.150

Bidón de cinco litros : HYA.151

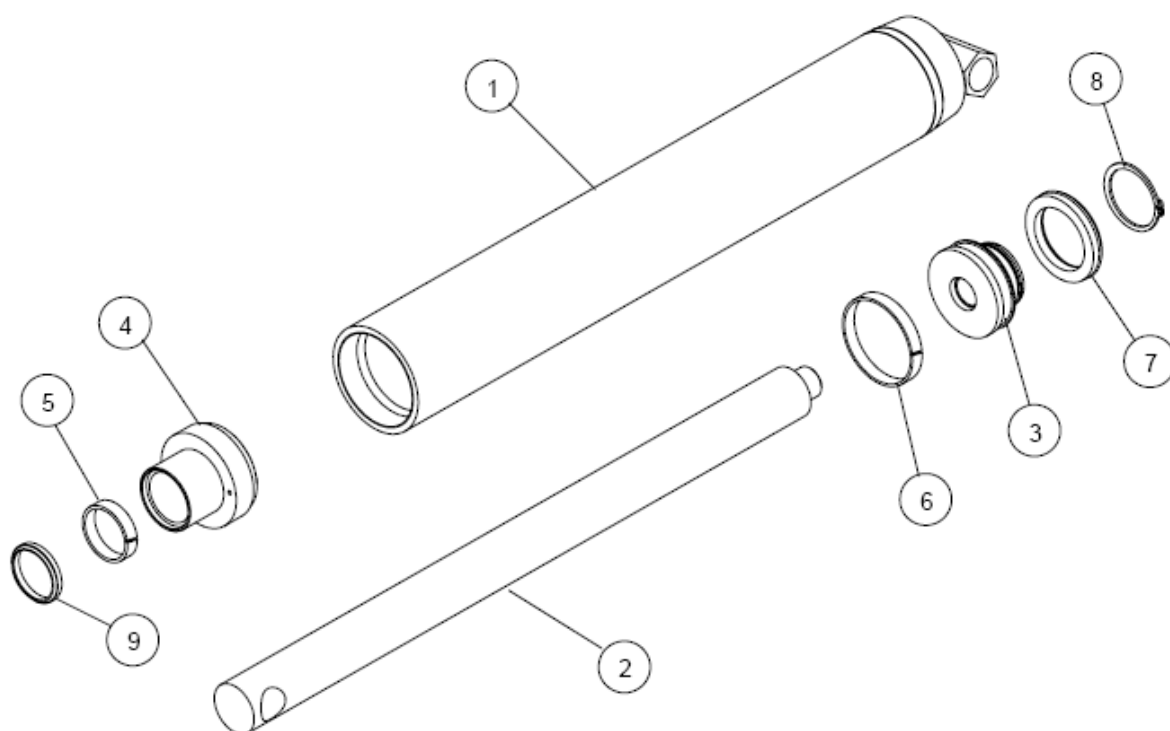
04.04.07

VA10.481-RVA4-1

01

CELETTE®

VA10.482



Repère / Part N° / Teil. Nr / Parte N° / Señal	Référence / Reference / Referenz. Nr / Riferimento / Referencia	Quantité / Quantity / Quantität / Quantità / Cantidad
1	VA10.48.7004	1
2	VA10.48.7002	1
3	VA10.26.7003	1
4	VA10.48.7005	1
*5	JOINT 36	1
*6	JOINT 44	1
*7	JOINT 45	1
*8	7850E	1
*9	JOINT 66	1

04.04.07

VA10.482-RVA4-1

01


VA10.482

METHODE DE REPARATION

-Fuite entre tige et corps : dévisser la bague 3 avec l'outil REP.013. Sortir l'ensemble, procéder à l'échange des joints. Remonter l'ensemble dans le corps avec l'outil REP.014, revisser la bague 4.
 *Pièce d'usure appartenant à la pochette : RN.649.
 Outil de réparation : REP.013, REP.014.

REPAIR METHOD

-Leakage between rod and cylinder : unscrew ring 4 with tool REP.013. Remove the unit, change the gaskets. Replace the unit into the cylinder with tool REP.014, screw ring 4 again.
 *Replacement part included into repair kit : RN.649.
 Repair tool : REP.013, REP.014.

REPARATURSVERFAHREN

-Leck zwischen Stange und Zylinder : den ring 4 mit dem Gerät REP.013 abschrauben. Das Ganze abmontieren, die Dichtungen ersetzen. Das Ganze in dem Zylinder mit dem Gerät REP.014 wieder einsetzen. Den Ring 4 wieder schrauben.
 *Ersatzteil im Reparatursatz RN.649 inbegriffen.
 Reparaturwerkzeug REP.013, REP.014

METODO DI RIPARAZIONE

-Perdita tra asta e cilindro : svitare l'anello 4 con l'ustensile REP.013. Smontare l'insieme, sostituirlo i giunto. Ricollocare l'insieme nel cilindro con l'ustensile REP.014, riavvitare l'anello 4.
 *Parte di ricambio acclusa nella serie RN.649
 Ustensile di riparazione : REP.013, REP.014

METODO DE REPARACION

-Salida entre vástago y cilindro : desatornillar el casquillo 4 con el útil REP.013. Retirar el conjunto. Proceder al cambio de las juntas. Colocar el conjunto dentro el cuerpon con el útil REP.014, atornillar el casquillo 4.
 *Pieza de desgaste perteneciente al bolsillito : RN.649
 Util de reparación : REP.013, REP.014

Attention : Pour préserver les joints et le bon fonctionnement du vérin, utiliser uniquement de l'huile hydraulique suivant spécifications CELETTE.

Bidon de 1 litre : HYA.150

Bidon de 5 litres :HYA.151

Caution : To preserve the gaskets, and the correct running of the ram, use hydraulic oil only, according to CELETTE specifications.

Can of 1 liter : HYA.150

Can of 5 liters : HYA.151

Achtung : Zum Schutz der Dichtungen und zum korrekten Betrieb des Zylinders wird nur Hydrauliköl je nach CELETTE-Vorschriften verwendet.

1 Liter Kanister : HYA.150

5 Liter Kanister : HYA.151

Attenzione : A fine di preservare i giunti, come pure il funzionamento corretto del martinetto, utilizzare unicamente olio idraulico secondo le prescrizioni CELETTE.

Serbatoio di 1 litro : HYA.150

Serbatoio di 5 litri : HYA.151

Cuidado : Afin de preservar las juntas y un buen funcionamiento del ariete, utilizar unicamente aceite hidráulica según las especificaciones CELETTE.

Bidón de un litro : HYA.150

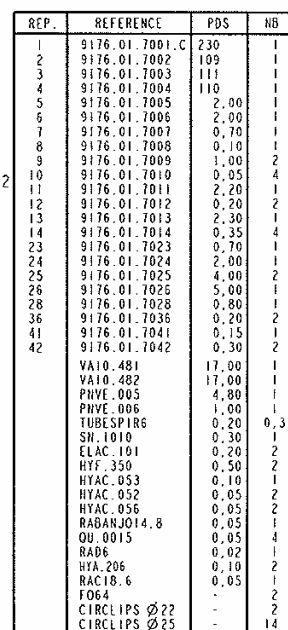
Bidón de cinco litros : HYA.151

04.04.07

VA10.482-RVA4-1

01

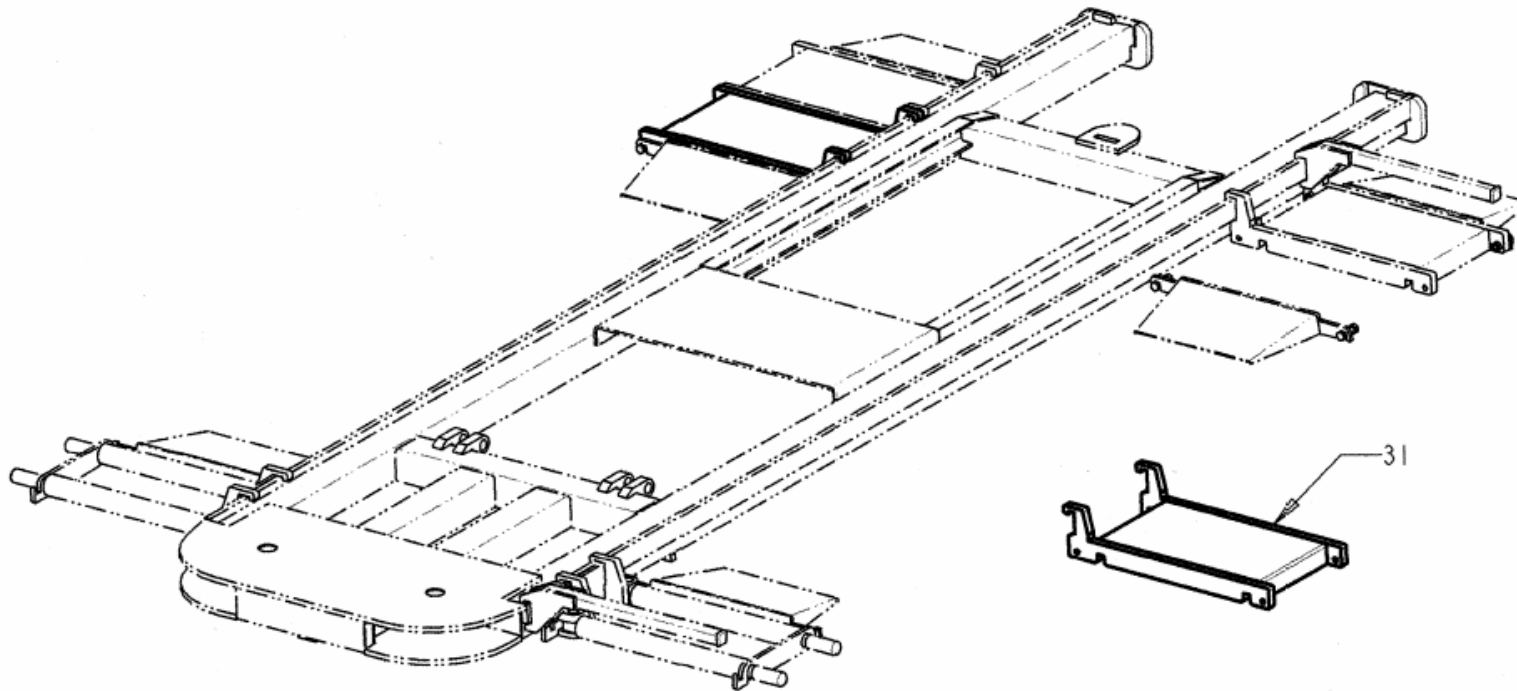
LYNX II EVOLUTION



9176.21			
635Kg	29.08.2007	9176.21-RA3-1	0

CELETTE

PANIERES RIGIDES POUR LYNX II EVOLUTION



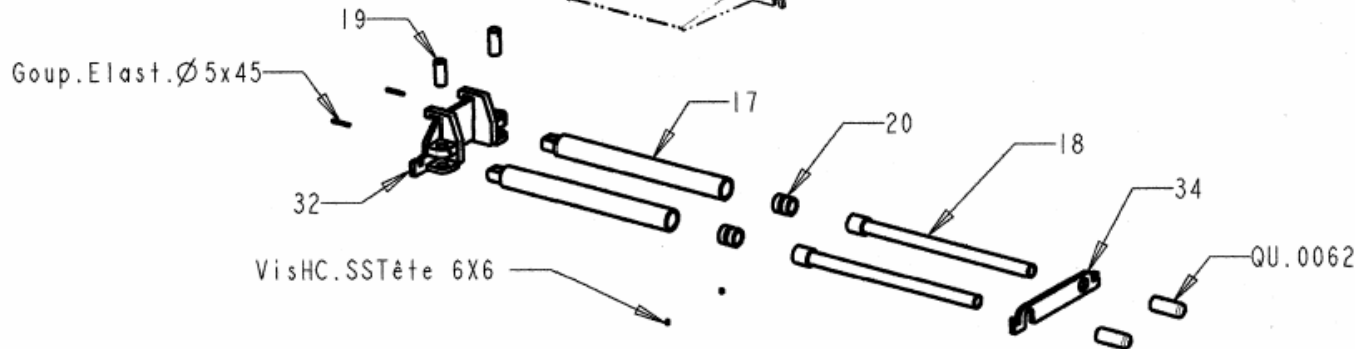
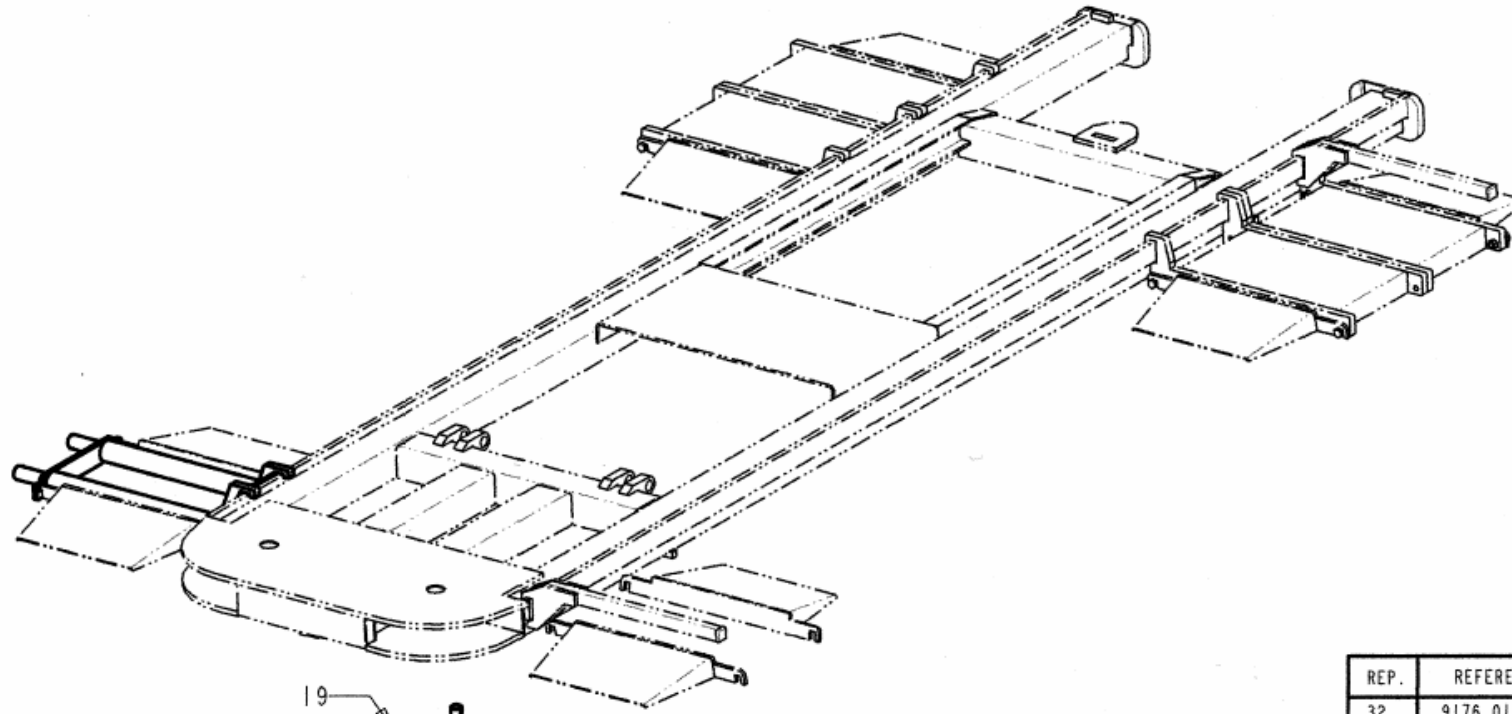
REP.	REFERENCE	PDS	NB
31	9176.01.7031	12,8	2
LX02.0600			
26Kg	10.01.2005	LX02.0600-RA4-1	00

CELETTE ©
VIENNE-FRANCE

Copyright 2005 CELETTE S.A.-All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.

CELETTE

PANIERIS OUVRABLES POUR LYNX II EVOLUTION



REP.	REFERENCE	PDS	NB
32	9176.01.7032	5,0	2
17	9176.01.7017	3,25	4
18	9176.01.7018	1,1	4
19	9176.01.7019	0,2	4
20	9176.01.7020	0,15	4
34	9176.01.7034	1,0	2
	QU.0062	0,1	4

Goupille Elastique 5x45		4
HCSST 6x6 BOUT PLAT		4

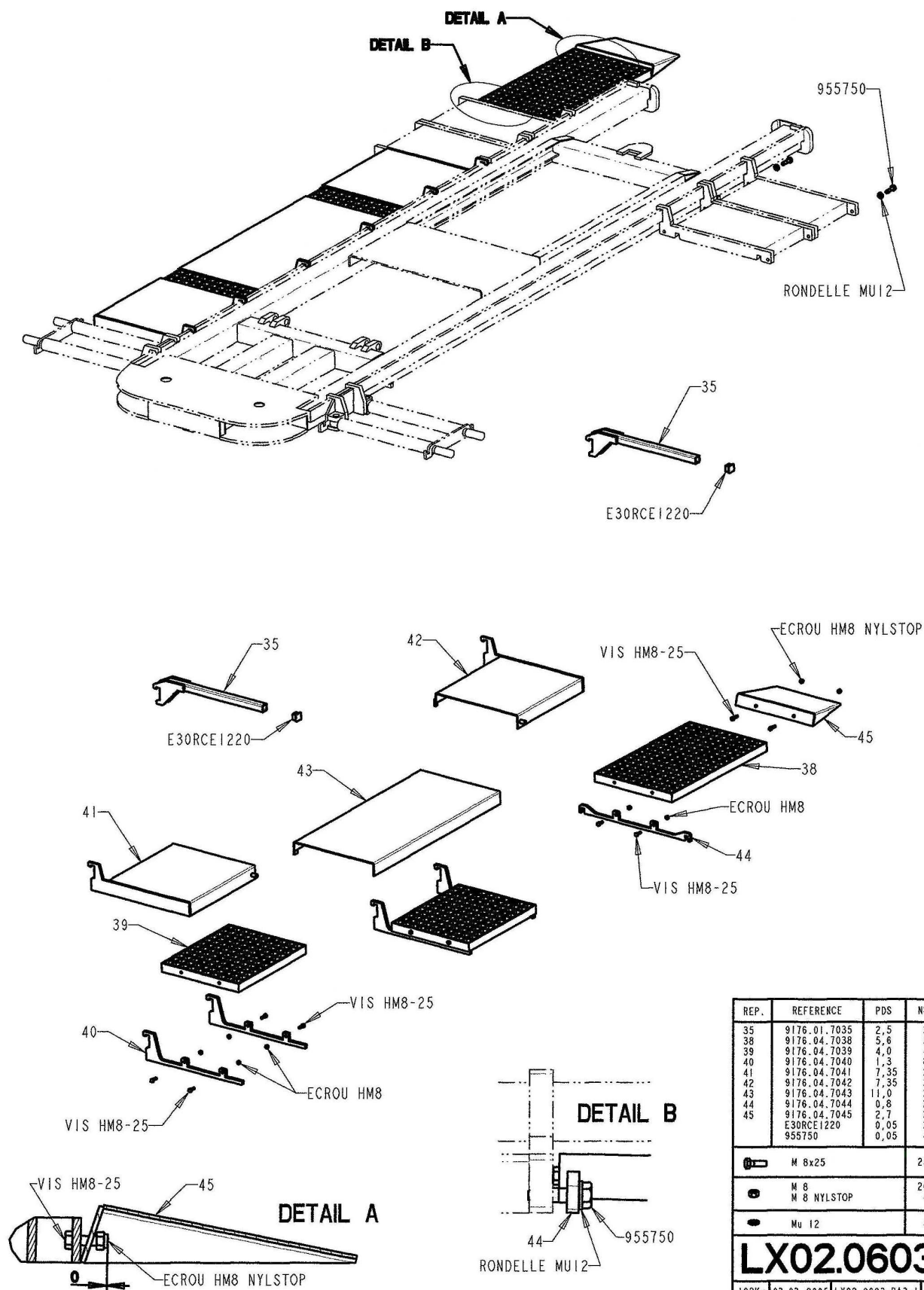
LX02.0601

32Kg	10.01.2005	LX02.0601-RA4-1	00
------	------------	-----------------	----

CELETTE
VERMOREL

Copyright 2005 CELETTE S.A.-All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.

CELETTE® CHEMIN DE ROULEMENT POUR LYNX II EVOLUTION



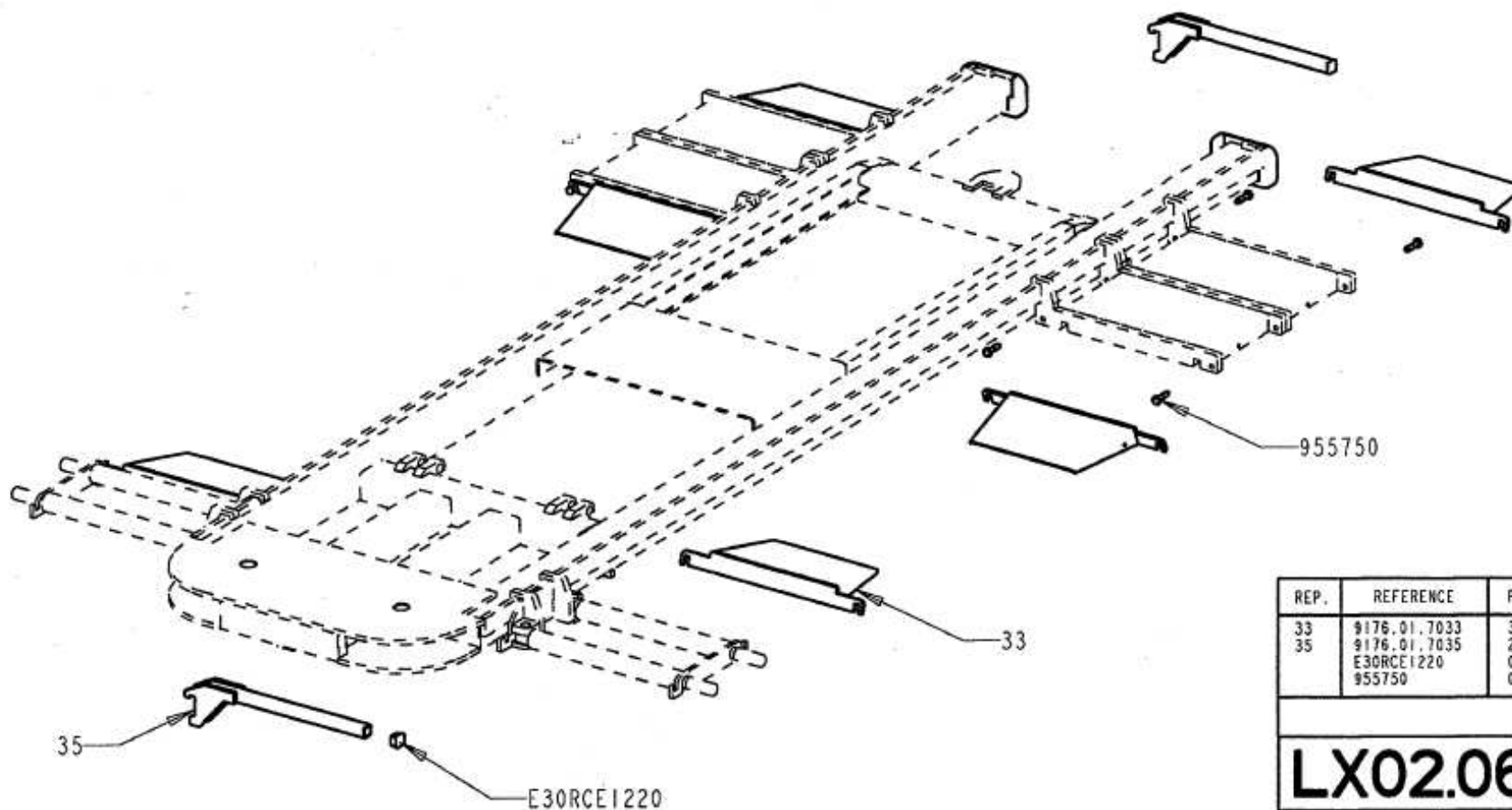
REF.	REFERENCE	PDS	NB
35	9176.01.7035	2,5	2
38	9176.04.7038	5,6	2
39	9176.04.7039	4,0	4
40	9176.04.7040	1,3	8
41	9176.04.7041	7,35	2
42	9176.04.7042	7,35	2
43	9176.04.7043	11,0	2
44	9176.04.7044	0,8	2
45	9176.04.7045	2,7	2
	E30RC1220	0,05	2
	955750	0,05	4
	M 8x25		24
	M 8 M 8 NYLSTOP		20
	Mu 12		4

LX02.0603

102Kα	03.03.2005	LX02.0603-RA3-1
-------	------------	-----------------

CELETTE

RAMPES POUR LYNX II EVOLUTION



REP.	REFERENCE	PDS	NB
33	9176.01.7033	3,5	6
35	9176.01.7035	2,5	2
	E30RCE1220	0,05	2
	955750	0,05	12

LX02.0605

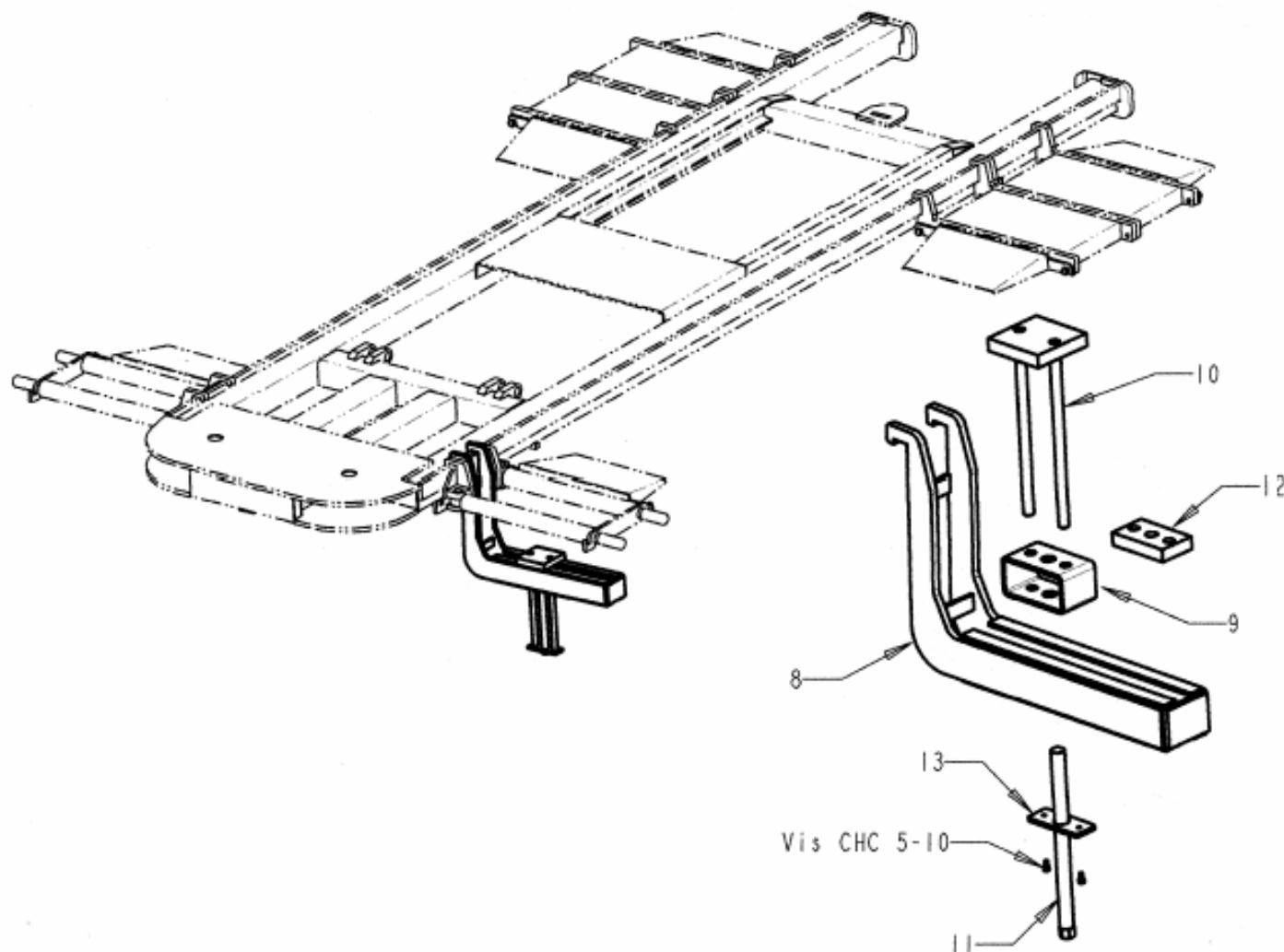
27Kg 23.04.2007 LX02.0605-RA4-1 01

CELETTE
VEINE-FRANCE

© Copyright 2005 CELETTE S.A.-All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.

CELETTE®

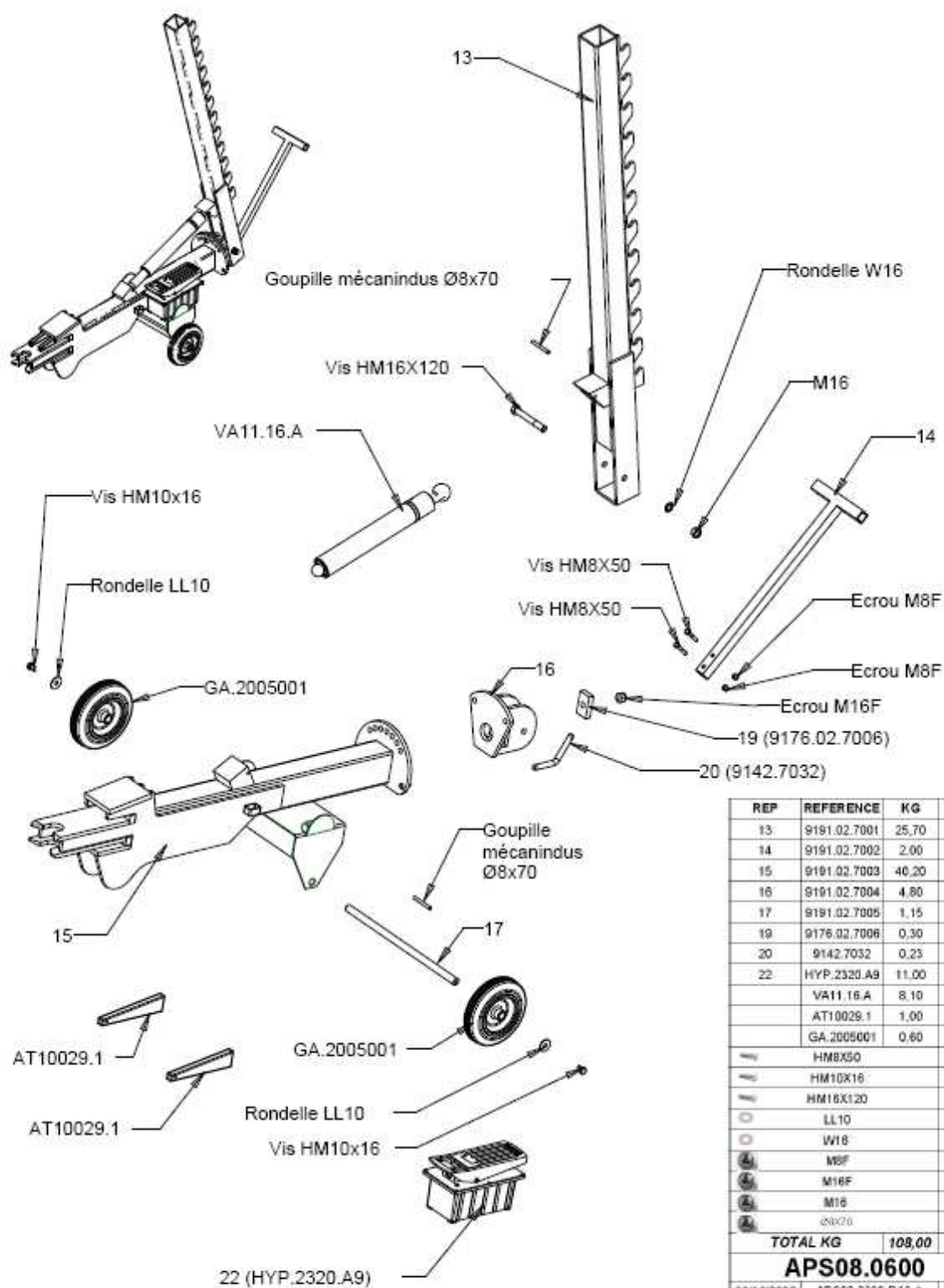
ACCESSOIRE DE REMISE DE ROUE POUR LYNX II



REP.	REFERENCE	PDS	NB
8	9176.03.7008	10,5	1
9	9176.03.7009	0,8	1
10	9176.03.7010	2,2	1
11	9176.03.7011	0,7	1
12	9176.03.7012	0,85	1
13	9176.03.7013	0,15	1
CHC 5x10			2
LX02.0606			
15.5Kg	14.01.2005	LX02.0606-RA4-1	00

CELETTE®
VENOY-FRANCE

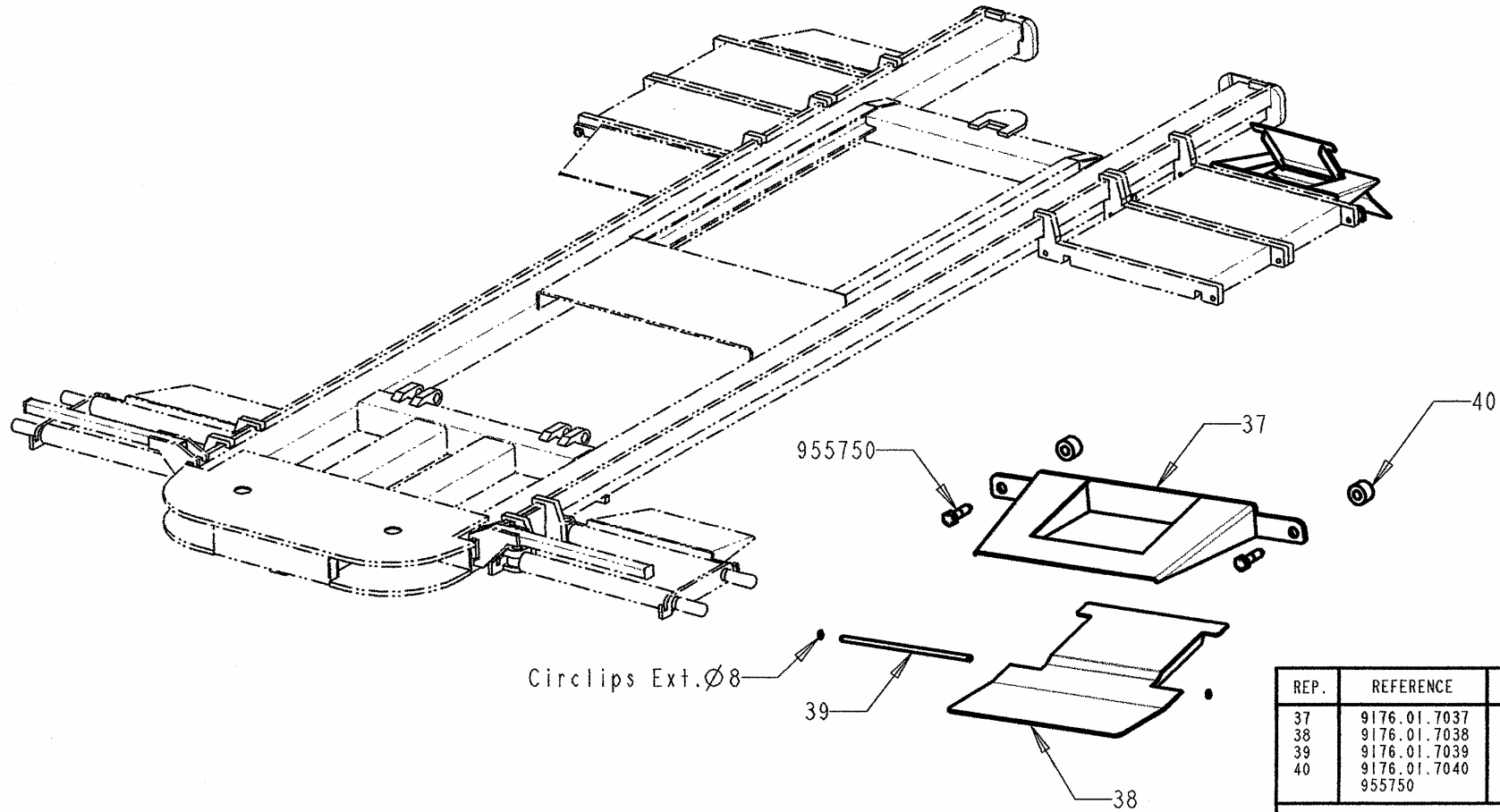
Copyright 2005 CELETTE S.A.-All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.



REP	REFERENCE	KG	NB
13	9191.02.7001	25,70	1
14	9191.02.7002	2,00	1
15	9191.02.7003	40,20	1
16	9191.02.7004	4,80	1
17	9191.02.7005	1,15	1
19	9176.02.7006	0,30	1
20	9142.7032	0,23	1
22	HYP.2320.A9	11,00	1
	VA11.16.A	8,10	1
	AT10029.1	1,00	2
	GA.2005001	0,60	2
	HM8X50		2
	HM10X16		2
	HM16X120		1
	LL10		2
	W16		1
	M8F		2
	M16F		1
	M16		1
	Ø8x70		2
TOTAL KG		108,00	
APS08.0600			
22/12/2008	APS08.0600.RA3-1		2

CELETTE®

SECURITE AUTOMATIQUE POUR LYNX II EVOLUTION



REP.	REFERENCE	PDS	NB
37	9176.01.7037	3,0	2
38	9176.01.7038	2,0	2
39	9176.01.7039	0,1	2
40	9176.01.7040	0,05	4
	955750	0,05	4
Circlips Ext.Ø12			4
LX02.0608			
10,5Kg	30.05.2005	LX02.0608-RA4-1	00

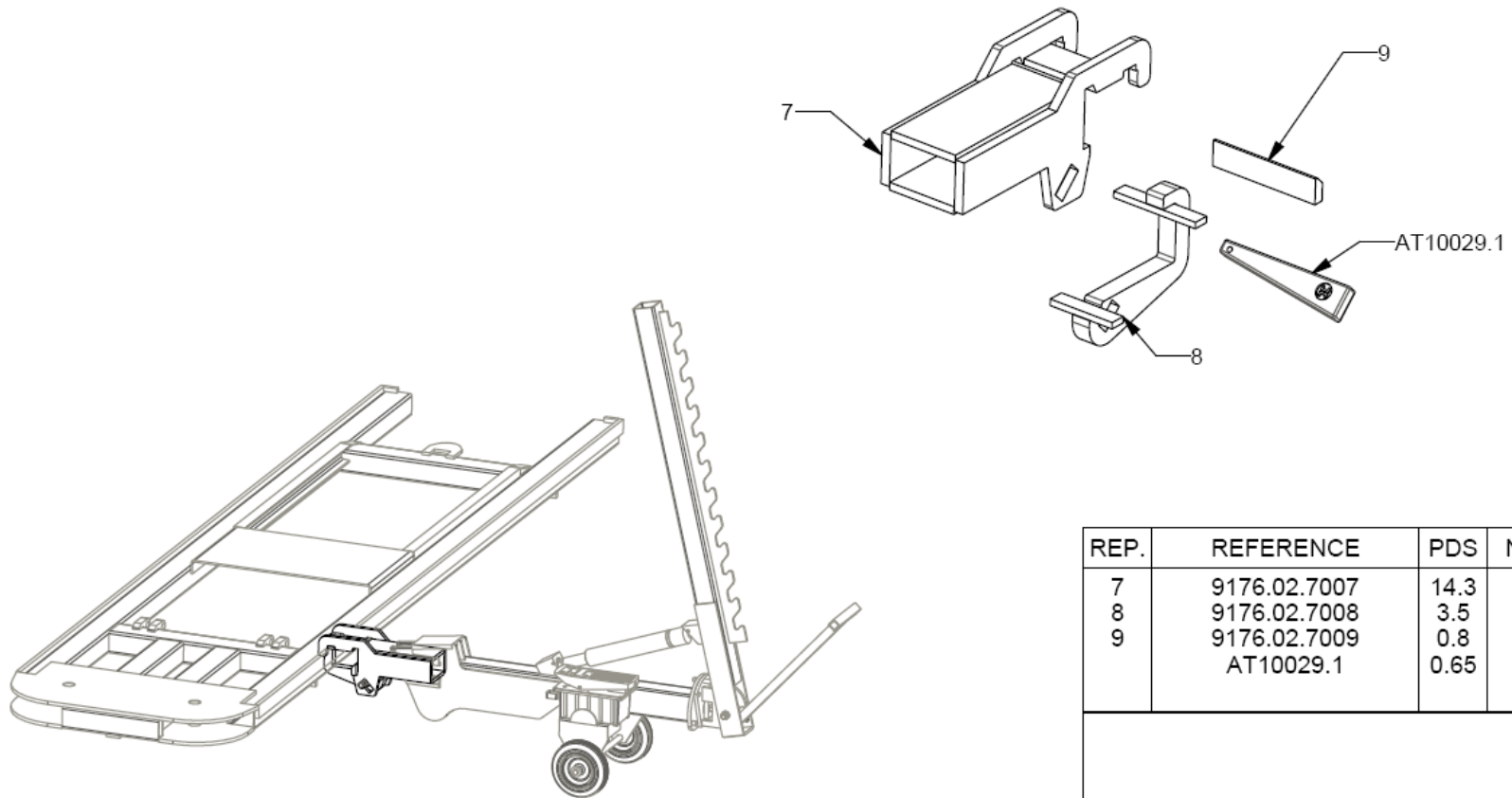
CELETTE®
VIENNE-FRANCE

© Copyright 2005 CELETTE S.A.-All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.



CELETTE
CAR LIFE SOLUTIONS

SUPPORT TRACTION LATÉRALE POUR LYNX II



REP.	REFERENCE	PDS	NB
7	9176.02.7007	14.3	1
8	9176.02.7008	3.5	1
9	9176.02.7009	0.8	1
	AT10029.1	0.65	1

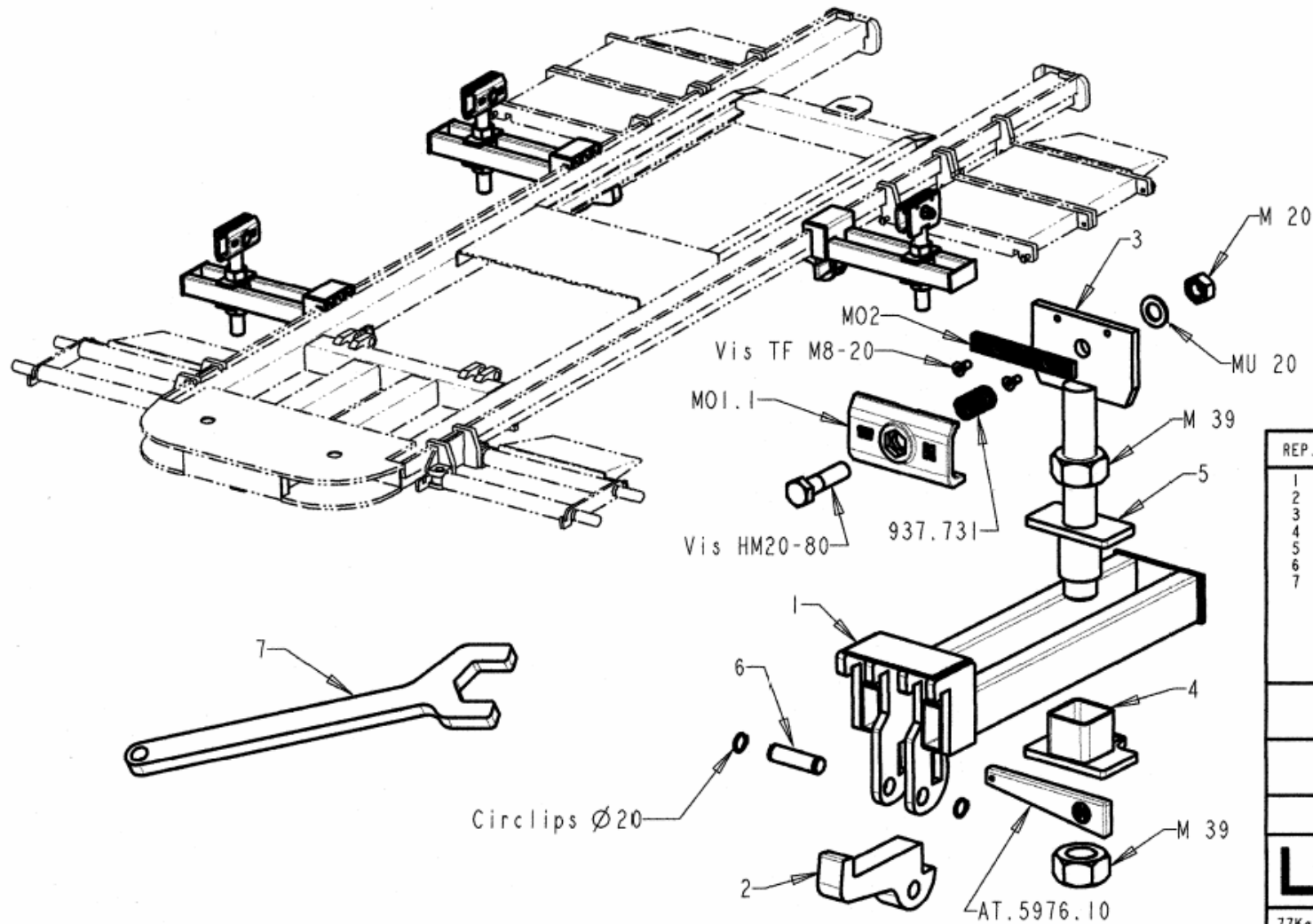
LX02.0320

20KG	26-Oct-09	LX02.0320-RA4-1	01
------	-----------	-----------------	----

© Copyright 2009 CELETTE S.A.-All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.

CELETTE

PINCES POUR LYNX II EVOLUTION



REP.	REFERENCE	PDS	NB
1	9176.03.7001	8,0	4
2	9176.03.7002	2,3	4
3	9176.03.7003	3,8	4
4	9176.03.7004	0,9	4
5	9176.03.7005	0,9	4
6	9176.03.7006	0,2	4
7	9176.03.7007	3,0	1
	AT.5976.10	0,7	4
	937.731	-	4
	MO1.1	1,2	4
	MO2	0,2	4
	Circlips Ø20	-	8

TF HC 8x20	8
HM 20x80	4
M 20	4
M 39	8
MU 20	4

LX02.0400			
77Kg	18.01.2005	LX02.0400-RA4-1	00

ANNEXE I

En exécution de la Directive 98/37/CEE concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux machines et des Décrets N° 82-765, 766 et 767 du 29 Juillet 1982 portant transposition de cette Directive en droit français.

Nom de l'organisme habilité : CETE APAVE Nord Ouest
 Adresse : 51, Avenue Architecte Cordonnier
 BP 247
 59019 LILLE Cedex

Habilitation par arrêté du Ministère de l'Emploi et de la cohésion sociale en date du 25 janvier 2006 (J.O. du 11/02/2006).

Délivre :

L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

N° 0877 150 X 0209 02 06

AU MODELE SUIVANT :

- Identification commerciale	: }
- Constructeur	: } CELETTE
- Marque(s) commerciale(s)	: }
- Type(s)	: } LYNX 2
- Série	: }
- Demandeur de l'attestation	: CELETTE
- Description :	
. destination du pont élévateur	: sans indication
. catégorie	: à prise sous roue, à ciseaux, et encastré
. capacité	: 2500
. modes de fonctionnement	: mécanique et électro hydraulique
. énergie électrique	: puissance : 400 V courant alternatif commande : 24 V AC courant alternatif

- | | |
|--|---|
| . désignation des équipements auxiliaires | : sans |
| . désignation des accessoires pris en compte | : - LX 02.0600 jeu de 2 paniers rigides
- LX 02.0601 jeu de 2 paniers ouvrants
- LX 02.0603 chemin de roulement
- LX 02.0604 rampe basculante
- LX 02.0605 ensemble de rampes d'accès
- LX 02.0606 accessoire de remise de roue
- LX 02.0607 équerre de traction
- LX 02.0608 butée automatique de roue. |

Ce modèle est reconnu conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé, applicables à ce type de matériel, appelées aussi règles techniques, suivantes :

- 1.1.1. - Définitions
- 1.1.2. - Principes d'intégration de la sécurité
- 1.1.3. - Matériaux et produits
- 1.1.5. - Conception de la machine en vue de la maintenance
- 1.2.1. - Sécurité et fiabilité des systèmes de commande
- 1.2.2. - Organes de commande
- 1.2.3. - Mise en marche
- 1.2.4. - Dispositif d'arrêt
- 1.2.6. - Défaillance de l'alimentation en énergie
- 1.2.7. - Défaillance du circuit de commande
- 1.3.1. - Stabilité
- 1.3.2. - Risque de rupture en service (sauf dernier alinéa)
- 1.3.4. - Risques dus aux surfaces, arêtes et angles
- 1.3.7. - Prévention des risques liés aux éléments mobiles
- 1.3.8. - Choix d'une protection contre les risques liés aux éléments mobiles
- 1.4.1.- - Exigences générales pour les protecteurs
- 1.4.2.1. - Exigences particulières pour les protecteurs fixes
- 1.5.1. - Risques dus à l'énergie électrique
- 1.5.3. - Risques dus aux énergies autres qu'électriques
- 1.5.4. - Risques dus aux erreurs de montage
- 1.5.8. - Risques dus au bruit
- 1.5.11 - Risques dus aux rayonnements extérieurs
- 1.6.1. - Entretien de la machine
- 1.6.3. - Séparation des sources d'énergie
- 1.7.0. - Dispositifs d'information
- 1.7.2. - Avertissement sur les risques résiduels
- 1.7.3. - Marquage
- 1.7.4. - Notice d'instructions
- 4.1.2.1. - Risques dus au manque de stabilité
- 4.1.2.2. - Guidage et chemins de roulement

- 4.1.2.3. - Résistance mécanique
- 4.1.2.6. - Contrôle des mouvements
- 4.1.2.7. - Risques dus aux charges manutentionnées (sauf 2ème alinéa)
- 4.2.1. - Commandes
- 4.2.1.3. - Organes de commandes des mouvements
- 4.2.1.4. - Contrôle des sollicitations
- 4.2.4. - Aptitude à l'emploi
- 4.3.3. - Charge nominale
- 4.4.2. - Notice d'instructions

Rapport d'examen n° 2311.281.20-04389066LM0033-JC/CL du 30 septembre 2005

Date : le 16 Février 2006

Le Chef de Département Technique

Legege
D. LEVEILLE

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'Article R 233-62 du Code du Travail et l'Article 5 de l'annexe VI de la Directive 98/37/CEE modifiée.

Cette attestation comporte 3 pages numérotées 1/3 à 3/3.

Cette attestation est valable jusqu'au 16/02/2011 (5 ans à partir de la date d'attestation).



ESSAI DE CHARGE A L'INSTALLATION

Nom du Client :

Adresse :

Désignation :	LYNX II	N° de série :	
Référence :	LX02.3800.3	Revendeur :	

Type de charge épreuve mise en place lors du test	Spécifications
Charge test ; Véhicule <i>(Description de la charge)</i>	Poids ; dimensions

Test réalisé par la société :

Représenté par :

Date du test :

Signature du représentant

Si le test n'a pas pu être réalisé lors de l'installation, le client s'engage à le faire réaliser dans les plus brefs délais

Nom du
responsable :

Date :

Signature :